

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 10 (1260) ♦ Четвер, 18 січня 1996 року ♦ Ціна договірною

## НАШІ МИРОТВОРЦІ ОХОЛОДЖУЮТЬ "ГАРЯЧІ ТОЧКИ"

Постійний представник України при ООН Анатолій Зленко заявив Секретаріату ООН про згоду нашої держави взяти участь в операції ООН у Східній Славонії. Нині спільно з Міноборони МЗС України опрацьовує питання про виділення танкового батальйону для участі у Перехідній адміністрації ООН у Східній Славонії. Згідно з резолюцією Ради Безпеки, ухваленою 13 січня, війська під прапором ООН перебуватимуть у цьому районі Хорватії протягом одного року.

Посол України у країнах Бенілюксу Борис Тарасюк також офіційно підтвердив згоду нашого уряду на участь 240-го окремого спеціального батальйону ЗС України в операції багатонаціональних сил на території Боснії і Герцеговини в районі Сараєво.

Інженерно-мостовий підрозділ ЗС України (всього 200 чоловік) візьме участь у контрольному місії ООН в Анголі. Згідно з прийнятою в перший день п'ятої сесії ВР України постановою, підрозділ вважатиметься контингентом миротворчих сил ООН в Анголі.

### Ще один теракт. Тепер у Туреччині

Група невідомих, за попередніми даними, чеченців за національністю, захопила у турецькому порту Трабзон теплохід «Авразія». Теплохід мав прямувати до Сочі, однак терористи зажадали змінити маршрут і вирушити до Стамбула.

Заручниками стали майже 200 пасажирів, серед яких — 9 громадян України. Терористи зажадали, щоб протягом двох днів (саме стільки треба для того, щоб доплисти до Стамбула) федеральні війська Російської Федерації залишили Чечню. Інакше судно буде підірвано.

### Договір підпишуть, не очікуючи поділу ЧФ

Головним підсумком робочої зустрічі президентів України і Росії Леоніда Кучми і Бориса Єльцина, що відбулася в Москві, є досягнута домовленість підписати Договір про дружбу і співробітництво до остаточного розв'язання проблеми Чорноморського флоту.

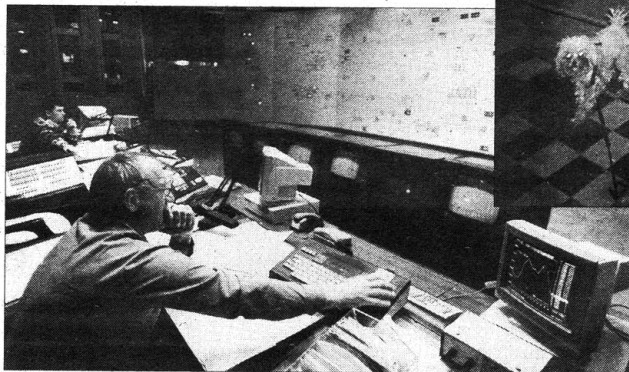
Як передає «Інтерфакс», події Чорноморського флоту було приділено чималу увагу під час переговорів. Президент Леонід Кучма ще раз наголосив, що належність Севастополя Україні не підлягає сумніву, і знайшов «певне» розуміння в цьому питанні. Борис Єльцин, у свою чергу, запропонував кілька нових підходів до розв'язання чорноморської проблеми, однак поділ все-таки буде проведено, виходячи з Сочинських домовленостей від 9 червня минулого року. Президенти вирішили також додати командувача ЧФ адмірала Едуарда Балтіна. Йому буде запропоновано іншу роботу.

Крім того, президенти обговорили деякі аспекти економічного співробітництва, висловившись за зняття обмежень з торгівлі між Росією та Україною, а також проблеми подвійного громадянства. «Президент України запевнив, що не було ще випадку, коли комусь із мешканців України не було б дозволено прийняти російське громадянство», — повідомив журналістам секретар Ради національної безпеки Володимир Горбулін. Що ж до легалізації подвійного громадянства в Україні, то наша позиція непо рушна. Цього бути не може.

## Люди прагнуть тепла

Політична й економічна ситуація в нашій країні багато в чому залежить від розвитку такої важливої галузі народного господарства, як енергетика. «Голос України» не раз порушував проблеми енергогосподарства країни. Цього разу — про суть енергоринку, про структурні зміни, механізм стабілізації енергетики, розроблені Кабміном. Звичайно, як і будь-яка інша, дана точка зору не претендує на істину в останній інстанції. Тож запрошуємо до розмови широкий загал читачів і фахівців.

Безперечно тільки одне: початок проведення реформ в енергетиці збігається з нагромадженням проблем у галузі за останні ро-

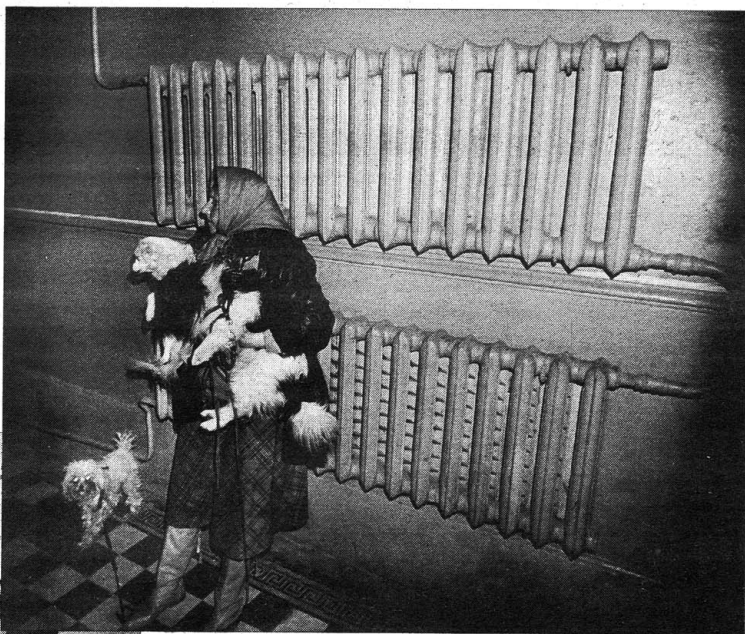


**Результати візиту:  
чек на 40  
мільйонів франків  
і низка угод**

Уряд Швейцарії надав 40 мільйонів швейцарських франків для відновлення гідроенергетики України і закриття Чорнобильської АЕС. Угоду про це підписали міністр закордонних справ України

Геннадій Удовенко і керівник Федерального департаменту закордонних справ Швейцарії Флавіо Котті, який перебував у Києві з дводенним офіційним візитом.

(Закінчення на 2-й стор.).



ки. Пересічний читач називає це енергетичною кризою. Спеціалісти вважають, що такої немає, а є фінансово-кредитна криза загалом у державі. А енергетична — це вже її похідна. Адже енергетиків поставлено в такі рамки, що їм доводиться відпускати продукцію, наперед знаючи, що за неї не заплатять, а якщо і заплатять, то це не відплатитиме затратам.

Неплатежі й запізніле введення тарифів на електроенергію (у нас немає механізму паралельного руху цін на паливо й енергію) — саме ті фінансові складові основні в енергетичній кризі.

Практика зниження цін для населення і відповідного збільшення цін для промислової продукції призводить до безгосподарського використання енергії в побуті, несправедливого розподілу палива, неконкурентоспроможності вітчизняної продукції на зовнішньому ринку, до ще більшого зuboжіння населення.

Невчасне оновлення, ремонт, модернізація обладнання в енергопідприємствах зіпсовує українську енергетику (без врахування екологічного аспекту) з європейського до рівня енергетики другорядних держав.

Отже, у сьогоднішньому номері на 11—12 стор. читайте про катастрофічне стані енергетики в Україні, про становлення у нашій державі енергоринку.

## У номер

## • Київ

## Результати візиту: чек на 40 мільйонів франків

### І низка угод

(Початок на 1-й стор.)

Під час переговорів глави зовнішньополітичних відомств двох країн зазначили, що інтерес Швейцарії до торгово-економічного співробітництва з Україною підвищується. Поліпшення інвестиційного клімату в Україні сприяло зростанню в два рази обсягу швейцарських інвестицій в українську економіку. Ісї сума зараз становить 22,4 мільйона швейцарських франків.

Новим поштовхом до інвестування в українську економіку, на думку міністрів, слугуватимуть підписані двосторонні міжурядові угоди про фінансову і технічну допомогу, а також про надання консультаційних послуг для відновлення гідроенергетики України.

## Сертифікат Анам

Київський авіаційний завод «Авіант» став першим підприємством в Україні, яке тепер має не тільки сертифікат типу, а й сертифікат виробництва продукції. На підприємстві відбулася церемонія вручення міждержавного сертифіката схвалення виробництва літаків Ан-32Б та Ан-32П, — повідомляє Укрінформ.

Вітаючи колектив заводу із цієї неординарної події, генеральний директор «Авіанту» Олександр Харлов підкреслив, що наявність такого сертифіката — не тільки визнання високої якості нашої продукції у СНД та ряді європейських країн, а й можливість виходу на ринок дальнього зарубіжжя. Окрім всього, це ще й визнання високого професіоналізму київських авіабудівників.

## • Будапешт

### Міст через Тису

Як повідомили Укрінформ з посольства України в Угорській Республіці, в столиці Угорської Республіки перебуває делегація з України на чолі з міністром транспорту І.Даньківцем. З міністром транспорту, за яким та водного господарства Угорщини К.Лотцем обговорюється підписання українсько-угорського домовленості, перспективи розвитку двосторонніх багатосторонніх економічних, транспортних, галузі європейського регіонів, розвитку транспортної мережі, що зв'язує Італію, Словенію, Хорватію, Угорщину, Словаччину та Україну, транспортної залізничного коридору Триєст—Любляна—Загреб—Будапешт—Захонь—Чоп—Київ.

Головним результатом переговорів можна вважати підписання І.Даньківцем і К.Лотцем міжурядової Угоди про реконструкцію автомобільного мосту через ріку Тиса на українсько-угорському кордоні, підготовка якої велась протягом останніх 10 років.

## Нас вітають із п'ятиріччям

Прийміть найширші поздравлення з нагоди п'ятіріччя від Ради виходу у світ першого номера газети «Голос України».

За короткий час, завдяки високому професіоналізму журналістського колективу, чітко визначеній громадсько-політичній позиції, прагненню нести слово правди народом України, видання стало найбільш масовим і авторитетним в Україні.

Хай не притупляться ваші гострі пера! Хай вашим девізом залишаються чесність, об'єктивність і правдивість!

Валерій БОРЕМОВ,  
міністр зв'язу України.

Дорогі друзі, колеги!

Прийміть наші найширші, найсердечніші вітання з нагоди вашого першого і такого юного ювілею — 5-річчя давнього зучання над нашим краєм неперомовного голосу — «Голосу України».

Нехай гострим буде ваше перо, чистим — сумління, сильним — переконанням і полум'ям — журналістське слово. Бажаємо й надалі відтворювати на своїх сторінках увесь білий і розм'ятений думок та позицій, відстоювати істину, бути справжнім голосом усієї України.

Володимир АЛЕКСЕВ,  
заступник голови Комісії законодавчого забезпечення свободи слова та засобів масової інформації Верховної Ради України.

Дорогі друзі!

Сердечно вітаємо вас з нагоди п'ятих роковин. П'ять років для кожної газети — це період пошуків, становлення. Стосовно ж вашого видання можна вправно стверджувати, що за цей час газета Верховної Ради України здобула своє обличчя, змужніла, об'єднала навколо себе великого читача, який не тільки хвалить, а часом і справедливо докоряє, вказує на недоробки.

Тож хай не тупиться і не іржавіє ваше гостре перо! Хай на повний голос звучить в Україні і за її межами правдиве слово «Голосу України»!

Лариса ХОРОЛЕЦЬ,  
генеральний директор центру  
«Український дім».

# НАСТРІЙ — РОБОЧИЙ

Денне й вечірнє засідання 16 січня

Після прийняття сесією Верховної Ради України порядку висвітлення пленарних засідань на телебаченні та радіо народні депутати приступили до обговорення порядку денного. Під час тригольного обговорення представники груп і фракцій, постійних комісій висловили чимало пропозицій і поправок до порядку денного, які були прийняті парламентом.

Далі народні депутати обговорили проект закону України про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів з питань оподаткування і прийняли його в першому читанні.

Внесено також зміни і доповнення до Постанови Верховної Ради України від 31 травня 1995 року «Про застосування статті 28 Закону «Про Державний бюджет України на 1994 рік». До вве-

діння в дію відповідних законодавчих актів України вирішено застосовувати механізм справленого податку на додану вартість і акцизного збору, передбачений статтею 28 Закону України «Про Державний бюджет України на 1994 рік» із застосуванням ставки податку на додану вартість у розмірі 20 відсотків. Під час обговорення даного питання декотрі депутати намагалися змінити сесію в порушенні Регламенту. Моєля, документ зазначив, не розділяти парламентаріям. Тому головний зміст змін був нагаданий народним депутатам, які бажали того, одержали це місць тому. У тому, що законопроект було прийнято порівняно швидко, свою роль відіграв і

чіткий, аргументований виступ голови Комісії з питань фінансів і банківської діяльності Віктора Суслова. Відні всі надходження від податку на додану вартість зараховуватимуть до державного бюджету. Окрім того, податок, сплачений підприємствами під час закупівель сировини і комплектуючих, буде їм невідомо компенсуватися. Дані закон, що су-т, знімає дискримінацію щодо виробників, де виготовлення готової продукції має тривалий цикл.

Обговорено проект і прийнято постанову Верховної Ради України про розширення участі Збройних Сил України у миротворчих силах ООН та надання інженерно-мостового підрозділу до місії ООН в Англії. З'ясується,

на сьогодні почесну місію «блакитних голів» вже виконали більш як 7 тисяч українських військовослужбовців, які, на думку одного з промовців, є золотим фондом Збройних Сил України. Окрім того, наша держава за три роки участі в операції ООН отримала 33 мільйони доларів, половину з яких витрачено на утримання континенту.

Наприкінці вечірнього засідання парламентарії приступили до розгляду проекту закону України про ратифікацію Договору з «відкритого неба». І хоча пленарний час було вже вичерпано, народні депутати нахилилися розглядати законопроект без посіду. Після обговорення сесія відхилила запропонований документ.

Василь ТУТЛУК.

## БЮДЖЕТ-96: «ЗА» І «ПРОТИ»

Ранкове засідання 17 січня

Кабінету міністрів на чолі з Прем'єр-міністром Євгеном Марчуком.

Перший виступив голова Комісії з питань соціальної політики та праці Ю. Буздан. Він дав негативну оцінку проекту бюджету із запропонованим затвердженню хіба що доходу його частину, з наступним доопрацюванням її статей.

У своєму виступі представник Комісії з питань державного будівництва, діяльності Рад і самоврядування О. Масенко зауважив, що так звані реформи в Україні навівають сильними методами, і вони не мають підтримки в народі. Депутат також висловив думку про потребу різко скоротити чисельність апарату президентської адміністрації, а самому Президентів — очолювати уряд України. О. Масенко зажадав також надання рівних умов для всіх областей України. Щодо бюджету, то його висновок однозначний: в такому вигляді його приймати не можна.

Голова Комісії з питань ядерної політики та ядерної безпеки М. Павлов-

ський висловився за державне регулювання народного господарства, наголошувати, що це означає системність, керованість, захист власного виробника. Далі він звернув увагу на необхідність розвитку вітчизняної атомної енергетики. Гостро прозвучала у його виступі тема про потребу визначено підходити до одержання позик, пам'ятаючи про те, що й чим за них розраховуватиметься. Наостанок промовець запропонував прийняти бюджет у першому читанні й доопрацювати його.

Представник Комісії з питань Чорнобильської катастрофи Г. Довженко запропонував не приймати бюджет у нинішньому вигляді. Представник Комісії з питань охорони здоров'я, материнства і дитинства Л. Григорівна схилила до того, щоб прийняти бюджет-96, маючи його як основу подальшого вдосконалення.

Отож, були голоси «за» і «проти». Останніх, копірчало — багато більше. Як буде остаточне рішення Верховної Ради, покаже подальше обговорення.

Іван ДМИТРЕНКО.

## Життя Рад: закон прийнято. Як він діє?

## Гіркий статус гірського району

**З**ИМА приходить сюди на місяць раніше, ніж у низинні райони, настільки пізніше й полишає. У відкритому ґрунті не виростає ні озирка, ні помідори, не кажучи вже про якісь делікатеси. Рок жовтень займається здебільшого картоплярством і тваринництвом. Все інше завозять від сусідів.

Немає і промисловості. Раніше певною мірою виручали дві філії львівського концерну «Електрон», які забезпечували стабільною роботою тьох тисяч горняв, але будівництво житла, допомагали школам, дитсадкам, мелустановам. Останні роки підприємства майже не діють, люди — з бездіяльними відсутцями. Нелегко вижити у такій скруті. Певну надію мешканці Воловецького району побачили у прийнятті Верховною Радою України Закону про статус гірських населених пунктів, яким передбачено ряд пільг для горняв.

— Що вже здійснено в розрізі цього важливого для регіону документа? з такого запитання розпочалася наша розмова з головою Воловецької райдержадміністрації Іваном Подайком.

Закон прийнято хорощий. Щиро відчуті народним депутатам від Закарпаття Сергію Устичу, Михайла — Данчі, Рабцю та Товту, іншим, які поспішили й цілеспрямовано боролися буквально за кожну букву цього державного до-

кумента. Проте з усіх передбачених пільг сьогодні діє лише одна: про 20-відсоткову доплату пенсіонерам. До речі, починаючи з життя минулого року, це «доповнення» одержуватимуть всі 6 602 пенсіонери нашого району.

А як з дотуванням з бюджету розвитку соціальної інфраструктури гірських сіл?

— На жаль, цей віз, як кажуть, і нині там. З інформаційних джерел відомо, що надання коштів для виконання цієї найважливішої частини закону навіть не передбачено у проекті держбюджету на нинішній рік. Хоча названі вище депутати вносили відповідні пропозиції, хотілося б нагадати, що територією району протягаються газопровід і нафтопровод «Уренгой — Помарі — Ужгород», «Дружба», міжнародна енергосистема «Мир», поблизу Воловця діє потужна тазомасопресорна станція. Але жодне з сіл району не газифіковано. Документація на здійснення цих робіт у більшості населених пунктів готова. Але бракує коштів. Сподівається, що з прийняттям Закону про статус гір-

ських сіл проблему розв'язано. Але поки що ніякого. І жодного оптимізму?

— Чому ж. Маємо нині чи не найбільше багатство — ідеально чистий екологічно куточок, який цінуємо й зарди якого відомимися від надзвичайно замальованої природи — налагодили на базі денішевського «Електрону» вторинне перероблення відходів пластмаси, що запропоновували німецькі підприємці. На нашій Верховній беруть початок малі й великі річки. Тому прагнемо перетворити район в рекреаційну зону і з радістю приймемо пропозиції кожного, хто захоче інвестувати будівництво оздоровчих підприємств. На нашій Воловецьчині — ідеальний район для розвитку туризму й гірськолижного спорту. Маємо три туристичні бази, які завантажені роботою ледь наполовину. Користуючись нагодою, хотіли б запросити нових людей України до співробітництва в розвитку цієї галузі. До речі, неподалік районного центру залишилася невідомою у життям естетична будівництво комплекс, започаткований «Київелектромашем». Нині є плани відкрити на цьому місці центр підготовки гірськолижників олімпійського резерву. Проте робота просувається надзвичайно повільно. Між іншим, Воловець — чималий залізничний вузол, маємо сполучення і з сто-

лицею, і з Харковом, і з іншими містами України. Охоче підемо назустріч і їм підприємствам, які запропонують виробництво екологічно чистої продукції. Сировина — яловичина, баранина, шкіра, вовна, ліс, лікарські рослини — для нас не проблема.

Воловецьчині. Я сам не сидів склавши руки, чекати змихав підняти витягнуто «зверху». Щоб не було проблем з прийманням та перероблянням тваринницької продукції, створили спеціалізоване міжгосподарське підприємство. Тепер верховинцю не треба здавати худобу в сусідньому районі, і в нього придуть на місці й одразу ж виплятять гроші. Вироби підприємства реалізуються у двох фірмових магазинах.

На одній з промислових філій приступили до виробництва спеціальних для будівництва пралів. Тут же планують освоїти випуск медичних інструментів, зокрема відомого апарату Лі-зарова. У планах — і налагоження виготовлення поштового харчування, використання відходів деревини тощо. Одне слово, думають люди. Ім би ще трішки державної підтримки. Тим більше, що її передбачено законом.

Микола ГОРВАТ.  
Закарпатська область.



## Коментар

## ЗАХИЩАЙТЕСЬ, ПАНОВЕ!

**НАРЕШТІ** Мінекономіки, Мінсоцзахисту і Держкомжитло-кожухоси України переконалися, що *перекладати тягар житлово-комунальних витратів на платі промислових підприємств занадто неелігічно. З одного боку, підприємства накручують ціни на свою продукцію, а з другого — соціальна справедливості при реалізації цих послуг неспостерігається.*



Субсидіантки.

Заступник міністра економіки Віктор Кабінчук знає, що подальше зростання ціни на енергію для населення неприпустиме. За його словами, відшкодування населенням 60 відсотків собівартості цих послуг (що означає зростання їхньої вартості проти грудня

минулого року у 1,5 рази) вже призвело у вересні-жовтні минулого року до зростання інфляції. Питання, однак, дискусійне. Адже відомо, що набагато гіршим подразником інфляції восени все-таки були стримування протягом року ціни на сільськогосподарську продукцію. Це, до речі,

чекає на нас і цього року. Принаймні, якщо підвищення тарифів на житлово-комунальні послуги обійдеться бюджету у 85 трильйонів карбованців, то реформаторські зрушення в АПК, на думку спостерігачів, ніяк не менше 200 трильйонів. Як там не є, а Кабмін довів до відома населення, що відтепер встановлювати соціальну справедливість у житловому секторі будуть комісії з надання житлових субсидій.

За інформацією міністра праці Михайла Каскевича, торік ці субсидії одержувало близько мільйона сімей. Він визнає, що цього року їх кількість зростає. Боротьбі серед населення за користування житломощею, електроенергією, природним газом, водою та ін. побільшає, напевно, також. Попри застереження, що ситуація зі зростанням оптової ціни та інфляції торік була протизовною, важко повірити, що уряд до снаги знизити рівень інфляції цього року зі 180 відсотків до 36. Для цього слід щонайменше похитнути вивішеність міністерських чиновників багаторічної галузевої господарства, що планово-адміністративна система управління не завжди відповідає реаліям життя. А поки що уряд

вирішив, що інфляція в першому кварталі становитиме 14 відсотків. Мабуть, виходячи з того, що в грудні було 4,6. Аби якість підбодорити населення у зв'язку з підвищенням тарифів на житлово-комунальні послуги, заробітна плата бюджетної сфери (окрім апарату управління) підвищується на 12 відсотків, пенсії на 27, пенсії по інвалідності, зокрема внаслідок аварії на ЧАЕС, допомоги, пов'язані з втратою годувальника — вдвічі. Якою мірою це підбодорить — неважко згодатися: платіжоспроможний попит населення не гумовий. Шоправда, в разі непередбачуваних інфляційних зрушень уряд обіцяє переглянути зарплату знову в березні. Чи не зворушиться? Реальна зарплата торік, правда, зростала. За рахунок чого? Наприкінці минулого року Міжнародна Організація Праці на підставі свого аналізу прийшла до висновку, що третина українців одержує в середньому 16 доларів на місяць на основному місці роботи і близько 30 доларів на стороні. Ще третина — їм заздрити. А тих, хто залишився, платня на житлово-комунальні послуги не обходить.

Київ. Сергій ВУСАТИЙ.

## Абзац-новини

Прес-служба НБУ повідомила, що з 1 січня 1996 року облікова ставка НБУ встановлюється розміром 105 відсотків річних. До цього облікова ставка становила 110 відсотків.

З 1 січня ц.р. згідно з рішенням Нацбанку України норма обов'язкових резервів на залишки депозитних рахунків у іноземній валюті мала зрости з 5 відсотків до 15. Проте за наполяганням Асоціації банківів правління Нацбанку України вирішило пом'якшити резервні вимоги, встановивши проміжну ставку в 6 відсотків.

Починаючи з 1996 року, обсяг бартерних операцій не враховують до коштів на потреби підприємств. Це рішення, як сподівався Нацбанк України, спонукає суб'єктів господарювання здійснювати розрахунки за реалізацію продукції, виконання роботи та послуги через установи банків у безготівковій формі.

На імпортерів підкацічних товарів у новому році очікував — це один з пунктів підвищення ставок ввізного мита.

## Що посіяли...

## І ДОСІ ВІЗ ПОПЕРЕДУ КОНЯ

**УЖЕ П'ЯТЬ** разів держава індексувала наші вклади в Ощадбанку. Що з того вийшло, міркуйте самі: якщо у 1991 році ви мали на вкладнички, скажімо, одну тисячу карбованців, то сьогодні за них можете отримати приблизно півтора мільйона. Не густо. Однак, як бачає начальник регіонального управління Ощадбанку Вінницької області Елла Мелешко, надія на справедливість ще не втрачена...

Мова — про наступну грошову реформу. Досвід проведення подібних акцій у минулому засвідчує: кошти, що знаходилися на вкладах, обмінювалися у більших співвідношеннях, ніж ті, котрі зберігалися на руках. Не думано, продовжує Елла Валентинівна, що наша держава чинить по-іншому. Тим паче, що якраз на реформу наші вкладники покладають велику надію.

Якщо говорити відверто, спершу банківські працівники передбачали, що клієнти повернуть до них спиною — кому хочеться мати справу з тим, хто, образно кажучи, пошиває тебе в дурні. Але, як це не дивно, сталося навпаки: масово рахунки не закривалися. А кількість вкладів навіть зростала. Причому суттєво: якщо на 1 січня 1991 р. їх налічувалося трохи більше двох мільйонів, то нині цифра стала більшою на 1 млн. 424 тис. І це при тому, повторюю, що всі попередні заходи щодо індексації не дали бажаного результату — тогочасні суми вкладів так і не вдалося привести у відповідність з нинішніми.

Зараз, до речі, введена ще одна форма компенсації — майнові сертифікати (не платити за приватизаційними сертифікатами номінальну вартість 1 млн. 50 тис. крб., котрі також видає Ощадбанк). Їх видача почалася з грудня місяця, про що, на жаль, поки що знають далеко не всі. У кожного з нас вартість такого сертифіката буде різною: залежно від того, скільки коштів було на рахунок станом на 2 січня 1992 року. Так ось та сума нині збільшується рівню у 2200 разів і виплачується... сертифікатом. А якщо рахунок давно закрито? Якщо кошти вже використано? Все одно належні суми будуть проіндексовані.

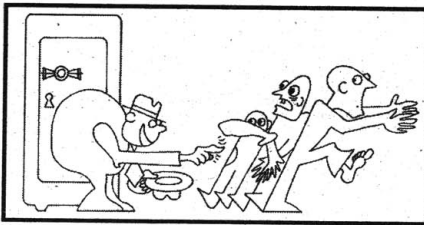
Дехто запитує, продовжує співрозмовниця, а чи не можна такі сертифікати використати, скажімо, для розрахунків за придбані в магазині товари тощо. Звісно, якщо збільшену у 2200 разів суму видавали готівкою. Проте наявні сертифікати мають конкретне призначення — для приватизації державної власності. Дай Боже, щоб я помилилася (після цих слів Елла Валентинівна робить паузу, шукаючи в столі якісь папери), але ось познайомтеся з цифрами: в середньому по області приватизаційні майнові сертифікати отримала тільки третина населення. Люди просто не довіряють паперам, якими б цінними вони не були. Думано, що нові сертифікати чекає те саме.

Головним боєм для багатьох клієнтів Ощадбанку стала ще одна проблема — як повернути кошти за державну цільову безпроцентну позичку 1990 року. Причому, кошти вносилися під конкретний товар, але сума одразу та ще й авансом. Найбільш дефіцитні товари розгрізувалися через лотерею у трудових колективах. Пригадую, одному з моїх колег дісталася облігація на придбання автомобіля «Жигулі». Яку суму поверне йому сьогодні держава натовість укладених тоді 8 тис. крб., важко сказати. Бо у постанові Кабміну від 31 жовтня 1995 р. серед товарів — поки що тільки холодильники трьох марок — «ЗІЛ», «Мінськ» та «Бірюса», пральні машини «Вятка», мікрохвильові печі та міні-трактори. Придбани під ці речі облігації держава почала викуповувати зі зрозумілого 2 млн. 508 тис. крб. за 100 рублів номінальної вартості облігації.

Якщо говорити конкретніше, то, скажімо, за облігацію на придбання міні-трактора її власнику виплатять аж 215 млн. крб., замість обіцяної пральної машини буде повернуто 10 млн. 32 тис. крб., холодильник залежно від марки: «ЗІЛ» — 25 млн. 80 тис. крб., «Мінськ» і «Бірюса» — 12 млн. 540 тис. крб. А мікрохвильову піч буде оцінено у 8 млн. 778 тис. крб. Як кажуть, і на тому спасибі.

Вінницька область.

Віктор СКРИПНИК.



## Чи не ошукають нас удруге?!

Сьогодні роздратовані, ошукані чи прогорілі вкладники становлять велику могутню силу, спроможну вирішити доло будь-якої політичної боротьби. Тому є чимало охочих скористатися цим навазім облічковим роз'язати проблему повернення чи бодай компенсація заощаджень.

Приміром, в Севастополі відбулися збори «коштиних» вкладників під приводом зустрічі з мером. Шоправда, мера, а він був у від'їзді, репрезентував один з депутатів міськради.

Представники місцевої організації Кримської асоціації співвітчизників, що з самого початку зайняли президію, запропонували всім об'єднатися і вступити до цієї організації на тій підставі, що серед напрямів, записаних у її статуті, є соціальний захист громадян, а відтак і їхніх заощаджень. Чим іще займається ця організація, не пояснювали. Якійсь зацікавлений депутат розвинув перспективи перед присутніми. Слід, мовляв, вступити до організації, платити невеликі (?) внески, щоб хтось міг ітати по регіонах України і вербувати до лав нового об'єднання громадян, які не втратили надії. І навіть ітати до Росії започитувати досвід у тамтешньої партії владників. А також наймати адвокатів для провадження справ з повернення заощаджень.

А загалом усе це нагадувало щось, вельми знайоме. Вкладники, які щойно потерпіли від економічної чи фінансової «піраміди», з упередження записувалися до «піраміди» політичної. Де так само легко розлають щедрі політичні обіцянки та «дивиденди». Неважко спрогнозувати, що всі ці об'єднання, передусім, займатимуться своїми головними, як правило, далекими від вкладників політичними цілями і витратимуть на це членські внески.

Валерій ГОВГОЛЕНКО, доцент, кандидат технічних наук. Мал. Володимира ВАСЬКОВЦЕВА.

## АТ «Градобанк» інформує:

вартість валютних депозитних сертифікатів (ВДС) на 18 січня 1996 року становила \$ 502, дохідність 11,45% річних (ВДС, серія PD-5, \$ 500, 6 місяців).

Телефон для довідок (044) 212-22-29.

КУРС ВАЛЮТ	КУПІВЛЯ			ПРОДАЖ		
	USD	DM	RUR	USD	DM	RUR
Запоріжжя	188—191	130—131	38—39	193—194,5	135	40—41
Ужгород	180—185	123—126	35	187—189	130—133	39
Рівне	186	125	36	191	130	39
Херсон	187	125	37	194	132	39

## Хроніка. Факти. Події

## • Москва

Дума замислилася:  
хто ж її очолюватиме?

У Росії розпочалася перша сесія новообраної Державної Думи. Обговорюючи ситуацію, що склалася у селі Первомайське, депутати швидко перейшли до вибору спікера парламенту. До другого туру вийшли Геннадій Селезньов, висунений фракцією «Комуністичної партії РФ», який отримав 216 голосів, і колишній спікер палати Іван Рибкін, підтриманий фракцією «Наш дім — Росія» і незалежними депутатами, який набрав 166 голосів. Учора мав відбутися другий тур голосування. У момент, коли вертався номер, результати голосування були ще не відомі.

## • Рим

## Чи давав хабарі, вирішить суд



Учора в Мілані розпочався судовий процес проти колишнього прем'єр-міністра Італії, «телевізійного короля» Сільвіо Берлусконі. Його звинувачують у корупційних діях під час підготовки поліції, яким, нібито, давали великі хабарі, щоб приховати справжні доходи від незаконних дій. Берлусконі (прізвисько: трохи більш як 200 тисяч доларів). Сам Сільвіо Берлусконі рішуче відкидає звинувачення.

## • Белград

## Місто або поділять, або ні

Міністр закордонних справ Сербської Республіки Алекса Буха зажадав від світового товариства сформувати міжнародний арбітраж для розв'язання проблеми Сараєва, який остаточно визначив би статус боснійської столиці: вона залишиться єдиним містом чи її поділять за етнічною ознакою. Виступаючи з такою вимогою, А.Буха як президент використав модель Мостара, міста, де міжнародний посередник не вдається примирити хорватів і мусульман. Якщо протягом 14 днів сторони, що воюють, не дійдуть компромісу, планується сформувати міжнародний арбітраж з урегулювання проблеми Мостара.

## • Вашингтон

Переговори дійшли  
до другого туру

Другий раунд сирійсько-ізраїльських переговорів, пов'язаних із укладенням мирного договору між цими країнами, відкрився 24 січня у штаті Меріленд за сто кілометрів від столиці США. У переговорах має намір активно взяти участь державний секретар США Уоррен Крістофер.

## • Ашгабат

Цивілізованим країнам  
домовитися легше

Туркменстан гарантує одержання Україною туркменського газу в 1996 році відповідно до домовленостей, заявив Президент Туркменістану Сапармурад Ніязов на зустрічі з послом України в цій країні Вадимом Чупруном. За словами Президента, незважаючи на заборгованість за поставку, у 1995 році терше за чотири роки незалежності України і Туркменістану відносини набули більш «цивілізованого характеру».

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.

## Коментар

Війна під Первомайським: результатів  
не буде, лише наслідки

**Ч**ЕСНО кажучи, не вірилося, що російське керівництво зважалося на штурм села Первомайське: адже бойовики Радужева утримували там близько 200 заручників, і обидва били знищити їх у разі атаки федералів на жарті не скидалися. Але кремлівське керівництво вирішило вдарити. І вдарило — по бойовиках, заручникам і, бокstre, по власній репутації.

Безсумнівно, мало хто схвалював терористичну акцію Радужева в дагестанському місті Кизлярі. Було природно обурення: знову гинуть невинні люди, дадаєць знову прикриваються вагітними жінками. Був подив: в чому звинили перед Чечнею дагестанців, тех мусульман?.. Але за кілька днів ці запитання та міркування відійшли на другий план, бо ще більш враження та емоції викликали дії Москви у відповідь. Пообіцявши бойовикам випустити їх до Чечні й гарантувавши їм безпеку заручникам, у Кремлі згодом вирішили, очевидно, переграти й зупинили колонну в Первомайському.

Чи розуміли російські властители, що в разі штурму в заручників лишається невеликий вибір: померти від рук дадаєць або, від російських снарядів та ракет? Безперечно, так. Та все ж у Москві вирішили заплющити на це очі. Показово, що в телеінтерв'ю в день початку штурму, 15 січня, Президент Єльцин жодним словом не обмовився про долю тих нещасних людей. Сказав лише: «Вулиці села було задимлено, щоб дати заручникам можливість втекти». Можна було б з цього «розрахунку» посміятися, коли б не було так сумно. Слова Єльцина ще раз підтверджують: конкретного плану «операція зі звільнення заручників» щодо останніх не мала. Та й згодом її «перейменували» — на «операцію з ліквідації терористів».

Постая запитання: чим з моральної точки зору дії російського керівництва відрізняються від дій бойовиків Радужева? «Усі можливі шляхи мирного розв'язання ситуації було вичерпано», — йшлося в офіційній заяві Центру громадських зв'язків Федеральної служби безпеки РФ. Чи справді так? Шляхів для мирного розв'язання або уникнення ситуації

було кілька: перший, наприклад, — не пропустити бойовиків до Дагестану (а ФСБ мала інформацію про їхні наміри), другий — якщо вже так сталося, то випустити їх до Чечні, не ставлячи під смертельну загрозу життя заручників.

Окрім останнього міркування, другий шлях приніс би Москві ще й певний політичний вигоду, адже до штурму Первомайського акція дадаєць, санкціонована самим генералом, мала величезний неправдаливий вигляд. Але «досягнення» Москви застарилися сконе «воками» Радужева.

Хоч би чим скінчилися події під Первомайським, для Росії вони не матимуть результатів — лише наслідки. Це — перенесення бойових дій на територію Дагестану, що одне зруйноване село; нові втрати, нові акції терору (а перші «заставки» уже є); і, що найнебезпечніше, — можливий новий спалах війни в самій Чечні. Що стосується долі заручників, то залишається вони живі чи ні, це, схоже, мало цікавить і російських керівників, і дадаєць. На першому місці — політичні амбіції.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

## Портрет політика

Переговори вестиме колишній  
«жіночий голос»

**П**ЕРШОЮ главою уряду Держави Ізраїль Давид Бен-Гуріон якось сказав: *Троцький ніколи не був політиком. Хіба це політика — ні війни, ні миру? Вибирати або війну з усіма її наслідками, або мир, за який треба платити...*

Шимон Перес почув ці слова від свого кумира тоді, коли мав лише 18 років. Юнак більше мріяв про кар'єру письменника, ніж політика. Його репортажі «Зі щоденника жінки» мали просто шалений успіх. Навіть скіпи на добрі слова критики не забули відзначити: «Нарешті в літературі мовою іврит звучав сильний та чистий жіночий голос».

Прем'єр-міністр Держави Ізраїль Шимон Перес народився в серпні 1923 року в польському містечку Явиза. Батько працював лісником, мати поралася по господарству, отож головним вихователем Шимона був його дід. Колишній чоботар, він прекрасно знав єврейську поезію та Тору. У дев'ять років Шимон Перес почав писати вірші.

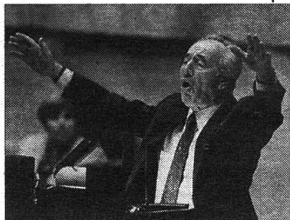
Коли йому виповнилося 10, сім'я емігрувала до Палестини. Там Шимон закінчив престижну гімназію, долучився до молодіжної сіоністської організа-

ції «Нова х-Овед» і вже у 18 років став її секретарем. Власне, з цього і розпочався його політичний кар'єра.

У кінці 40-х років Шимон Перес переступив поріг Кабінету міністрів: тодішній міністр оборони взяв 27-річного юнака у помічники. Минуло трохи більше десятиріччя — і колишній помічник увійшов у міністерське крісло, очоливши оборонне відомство. Така швидка кар'єра не могла залишитися непоміченою. Одряду знайшлися супротивники, які звинувачували Переса у розтривкуванні тролей на військово-промисловий комплекс. Але були й друзі, які вважали, що Пересу вдалося влізти в життя науки дослідження, забезпечити незалежність та могутність Ізраїлю.

1959 року під час виборів до Кнесету він так сформулював своє кредо: «Довжина Ізраїлю здобуто його солдатами і селянами. Ширини він позбавлений через наявність арабських країн. Висота Ізраїлю — у досягненнях його вчених та інженерів, систем освіти і загальному інтелектуальному рівні».

Більш як тридцять років він витратив на те, аби дістання вершу державної піраміди. Ізраїль долі: допомогла Пересу куля, що влучила у його попередника і соратника Іцхака Рабина. Сьогодні Шимону Пересу випав шанс



увійти в історію, продовживши мирні переговори з урегулювання конфлікту на Близькому Сході. Дехто в Ізраїлі сумнівається, що новому прем'єрові це вдасться. Пересу до подібних закидів не звикати.

«Коли я створив атомний реактор у Дімоні, — читаємо ми в його мемуарах, — мене назвали параноїком. Коли я заклад основи авіаційної промисловості, дуже відважністеліх казали, що я торгує білими слонами. Коли я закуповував зброю у Франції, деякі наші політики вимагали, щоб я не морочив їй голову. Сьогодні мене вже не цікавлять, що про мене говорять. Я знаю своє віддання і виконаю його до кінця».

Наталія ФІЛІПЧУК  
(за матеріалами зарубіжної преси).

У парламенту свої зв'язки.  
Міжнародні

**ЩЕ** ДОНЕДАВНА Україна була малодіюючою європейською державою. Тепер з чим можна посперечатися. Подивіться лише на мережі країн, де побували делегати Верховної Ради, — і вам не потрібно буде вважати застарілим. Про доброту віддану міжнародним зв'язкам розповідає його завідувач Анатолій ШЕВЧУК:

— Торк керівництва Верховної Ради 107 разів зустрічалося із зарубіжними колегами. До Києва приїжджали делегації парламентів Вірменії, Австралії, Угорщини, Кувейту, Швеції, Болгарії, Іспанії. Українські депутати на чолі із Головою Верховної Ради Олександром Морозом їздили до Республіки Корея, ФРН, Молдови, брали участь у роботі Парламентської Асамблеї ОБСЄ та Ради Європи, ЦЕІ — у Варшаві.

Великі перспективи ми бачаємо і в праці з країнами Далекого та Близького Сходу. Довід стрімкого переходу від економічної кризи до цивілізованих ринкових відносин Україні теж піде на користь. Після поїздки української делегації до Сеула, корейські депутати під час розгляду проекту держбюджету на 1996 рік побажали розширити економічні зв'язки саме з Україною. Нині ведуться переговори про спільне удосконалення телекомунікаційних мереж, випуск корейських автомобілів в Україні, а також будівництва енергетичних об'єктів у Кореї. Хоча 1996 року ми зробили великий прийом зарубіжній делегації, особливо напередодні вступу України до Ради Європи, але були і ділові поїздки до інших держав. Наприклад, до Німеччини. Голова зовнішньоекономічного комітету будається К.-Л.Хоринський сказав тоді, що такі зустрічі ліквідує дефіцит інформації про Україну.

Світлана ГАМОВА, «Голос України» (з Кишинєва)

Віце-прем'єри України і Молдови  
домовилися дружити митницями

**«Д**ЛЯ НАС немає іншої альтернативи, ніж жити дружно, — зазначив віце-прем'єр Молдови Кишинєва біде-прем'єр України Анатолій Кінах. — Ми — суцільні, і чим усе сказано».

Урядова комісія з торговельно-економічного співробітництва, з якою Кінах прибув до Кишинєва, досить напружено відпрацювала час свого перебування в Молдові.

Головна тема — двосторонній митний союз, який, втім, з часом може стати і багатостороннім на зразок Росія — Білорусь — Казахстан — Киргизстан. Передусім торгівлю — привести у відповідність законодавство двох держав, а також парадувати двосторонні угоди, наприклад, про несприятливі подвійного оподаткування. Віце-прем'єр України на прес-конференції в Кишинєві зазначив, що цей документ уже передано у Верховну Раду, і висловив надію, що до кінця березня його ратифікують як у

Кишинєві, так і в Києві. Зазначений термін не випадковий. На початку весни має відбутися чергова міжурядова зустріч у Києві. На першому етапі підготовчої роботи зі створення митного союзу між Молдовою та Україною сторони домовилися виконати вже підписане положення про вільну торгівлю.

Анатолій Кінах і його молдавський колега Валентин Кунєв співали з експертами обговорили величезне значення для Молдови питання: взаємного визнання власності. Йшлося головним про санаторії та будинки відповідно на українській території, які Молдова вважає своїми. Поки що зупинилися на тому, що експертні групи з кожного з цих об'єктів до 1 квітня (початок оздоровчого сезону) складуть спеціальні докладні протоколи. Експертиза має повною мірою висвітлити витрати фінансування споряджених оздоровчих і всі пов'язані з цим питання. Рішення ухвалено тільки з житлового фонду, комунальних структур, які обслуговують об'єкти. Їх визнавали власністю України.



# ДЕРЖАВА І ПРАВО

7 стор.

**Про «чорні діри», які час від часу виникають у нашому бюджеті, а також про те, як нехтують Закон.**

9 стор.

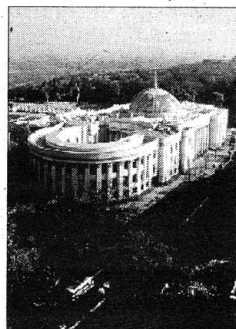
**Чи може помилятися суддя? Про пристрасті, які спричинив опублікований у «ГУ» матеріал «Контужена Феміда».**

11-12 стор.

**Проблеми формування енергоринок України.**

12 стор.

**Про роботу спецслужб, які охороняють найвищих державних осіб, читайте у статті «Ох, рано встає охорона».**



**ЩЕ** ДОНЕДАВНА, за «старої радянської влади», мене завжди дивував страх чиновної особи втратити посаду. Не роботу — роботу чиню кожну нормальна людина, а саме посаду, свою причетність до влади. Я щиро дивувався, чому тямуючі спеціалісти, на своєму місці люди рішучі, мислячі, здатні приймати нестандартні рішення, потрапляючи до номенклатурних коридорів, ставали похлибі й боязкі.

На той час я працював на будові, шанобливо ставився до авторитетних інженерів і дозволяв собі мати власну думку й не погоджуватися з рішеннями, прийнятими на будь-якому рівні, коли в ньому був відсутній здоровий глузд. Чого я мав боятися, коли майстрів і виконробів бракувало в кожній будівлі? Від того, що щось... Радянський чиновник мав дивовижний інстинкт самообережності. І якщо він навіть боявся сказати «так», чому розумів, що йому пропонують щось потрібне, то дуже рідко ставав на заваді, як то кажуть, з принципу. За це могли й сім шукр зняти.

Що мене вражає тепер? На всіх рівнях владної ієрархії провітався якийсь демонстративний безбоязкість. І цілковита безкарність. Звичайно, не треба бути тонким психологом, щоб зрозуміти причини цього явища — нинішній державний службовець позбавлений пиль і привілеїв, порівняно з «крутими бізнесменами» платя — злидненя, громадського визнання — нуль.

А тим часом саме апарат і є рушійною силою соціальних та економічних реформ. Будь-яке рішення вищої влади по дорозі до народу може вкочити в щось середовище, наче у пісках Сахари. Та сама доля спіткає будь-яку ініціативу знизу, навіть коли вона приваблює для верхів.

Так за волею долі вийшло, що з незалежних виконробів, потім з вільних кооперативів до чиновницького середовища потрапив і я. Попрацював головою райвиконкому, під час останніх виборів обрали головою Одеської міської Ради. І улюблений читач тепер вперше запитав — чи боюся сам тепер втратити посаду?

Скажіть, що я не ціную нинішнє своє становище, не можу. Це неправда. Одна справа керувати чужою владою, інша — повернутися «на крути своєю» до кооперативу, який, до того ж, захачував. Втішає, що мене ніколи не може зняти, грюкнувши кулаком по столу. Та ніхто під час нових виборів і не призначить. Усе залежить від волевиявлення громадян. Вивагають, що я не справдін кінці сподівання, не виконав передвборні обіцянки — і скатертю дороза.

Стародавній філософ якось сказав, що кожний перемога приходить в собі зерня майбутньої поразки. Добиваючись довіри одеситів під час виборів і до Верховної Ради, і до міської Ради, я чудово розумів, що на двадцять п'ять років Гераска не додам золотого і не розіжжу помаком чарівної палички проблем, що нагромаджувалися протягом десятиріч. Ветху, занепалу Одеса могла б відорватися лише за однієї умови — достатньої кількості грошей. На міський транспорт, на реконструкцію і спорудження доріг, житла, щоб виселити, нарізати, людей з комуналок, на реставрацію архітектурних пам'яток, забезпечення міста водою й теплом... (Одні гострий на який одесит казав мені — з грошима то й дурень зробить. А ми тебе обрали, ти ж зробив без грошей).

Я не такий наївний, щоб не розуміти — грошей ніколи не дасть. Чудово розумію, що економіка України являє собою руїну. І все ж на самому початку своїх робіт у міськвиконкомі припустився помилки, якою пишаюся. Ми виконали в місті величезну соціально-захисну роботу за два трильйони карбованців. Ми встановили безплатний проїзд у міському елек-



## Як вони нас перемагають

транспорті, безплатне утримання дітей у дошкільних закладах, безплатне харчування школярів, муніципальні надбавки для працівників народної освіти, охорони здоров'я, міліції тощо. Через спеціально створений міський Центр соціальної допомоги підтримуємо пенсіонерів, багатодітні сім'ї, інвалідів, малозабезпечених. За цей «популярний міськвиконком» і мене особисто нещадно критикували і так звані опозиціонери, і, на жаль, обласне керівництво. За їхньою логікою, грошей треба було вичитати «на державу», а ми вкладаємо «попідчас»...

Лихо в тому, що навіть коли б ми згуртували всі соціальні програми, коштів на відрахунок Одеси все одно не вистачило б.

І тут ми маємо для досягнення взаєморозуміння в подальшій розмові домовитися — що вважалися, яким шляхом їти? Взяти курс на найсучаснішу, драконіську економіку в руслі некапітального розвитку реформ або більше заробити? Перший варіант хорошиший тим, що ми убогі й безпорадні, як усі, й це нікого не дратує. Другий передбачає пошук нестандартних шляхів, які суперечать загальноприйнятій колексовій інструкції і, приписів. Шлях цей тернистий, а доскоху наспоківати на нього, коли обидві встановлює право для Одеси створити вільну економічну зону. Всі начебто були за ВЕЗ, та ідея обклали таким часточком заборон і погоджень, що такти згубили. Кому покаралося?

Як ключу зважували класик, кожний нещасливий родина нещасливий по-своєму. То дайте ж кожному місту бути щасливим на свій шматок. У нормальних, не доведених тоталітаризмом до стану доту держав ні в кого не викликає нерозуміння (а поготів задротості), що є міста красивіші, багатіші, і є — не такі. Географічне потоплення, природно-кліматичні умови, традиції тощо — все це розумні люди використовують для власної

вигоди. Хто більше, хто менше. Залежить від кмітливості, господарності й розпорядливості міської влади. І єдина та найголовніша гарантія під їхніх виконкомів у тому, що вона в місті — господар. Не на папері, а справжній.

Так ми підійшли до першопричин наших нещастів — самоврядування. Точніше, відсутності такого у великих і малих містах України.

Якщо дозволите, наведу один приклад з «того» життя. Ще працюючи головою райвиконкому, я опинився у складі одеської делегації у нашому місті-побратимі Балтіморі. На відміну від Одеського порту, гавань там — у центрі міста — вразила мене тим, що це був не «ліс» портівих кранів, а зона веселощів, відпочинку і торгівлі. І якщо було повірити, що пітора дереза, це — німецький концерн Даймлер-Бенц. Укладі відповідну угоду. Погоджувалися концерн і взяти участь у модернізації аеропорту. Але інвестори, і це їхнє право, ставили умову — гроші вони вкладають лише за дотримання певних гарантій, для них краще мати справу з власником-містом. Але і ОМТЗ, і аеропорт перебувають у загальнодержавній власності, під владою рукою обласної державної влади. І хоча на найвищих ієрархічних

місцях, передає ті місцевим органам управління. До речі, наші пропозиції вилізли з логіки президентського Указу про зміцнення основ економічної самостійності міст. Але про те, що цей Указ так і залишився гарним побажанням, промовисто свідчить хоча б те, що в Одесі не належить місту навіть... міський водоліж...

Одеса як найбільший морський торговий центр України потребує сучасних систем транспорту і зв'язку. Я вважав принциповим для одеситів (та й взагалі для громадян України) те, що вони роками стоять у черзі на встановлення телефону. Незадовольний попит у нас — 300 тисяч телефонних номерів.

Ми знайшли серйозного партнера, що погодився вкласти чималі кошти в модернізацію міської телефонної мережі, це — німецький концерн Даймлер-Бенц. Укладі відповідну угоду. Погоджувалися концерн і взяти участь у модернізації аеропорту. Але інвестори, і це їхнє право, ставили умову — гроші вони вкладають лише за дотримання певних гарантій, для них краще мати справу з власником-містом. Але і ОМТЗ, і аеропорт перебувають у загальнодержавній власності, під владою рукою обласної державної влади. І хоча на найвищих ієрархічних

рівнях ми начебто знайшли розуміння, наші пропозиції були схвалені ентузіастичними резолюціями, коли справа дійшла до остаточного рішення, обласна владна інстанція рішуче проти: «Передача міської телефонної мережі у комунальну власність міської Ради призведе до руйнування єдиної державної мережі електрозв'язку, негативно позначиться на оперативному управлінні господарською комплексом, стані обороноздатності держави безпечі тощо, особливо за надзвичайних умов».

Скільки читав цей висновок, щоразу думаю: що ж ото за підступна повторна атака, міська Рада, котра затіла, перебаривши міський телефонний зв'язок під свою обласну, заподіяла школи безпечі державі? Я вже мовчу про те, що нинішній стан нашого зв'язку вже завдає істотної шкоди і обороноздатності країни, і народногосподарському комплексові, оскільки він не здатний сприяти оперативному управлінню... І хоч би кого за те проти шерсті погладили!

Либонь, підогра, що міськвиконком якось підірвав міст і обороноздатність України... спонукала державні інституції виступити проти створення під нашою обласною заповідника «Стара Одеса», будівництва ТЕЦ, яка врятувала б місто від дефіциту тепла та електроенергії, передавши в комунальну власність автотранспорт тощо. Як кажуть в Одесі, ви сямітаетесь, але всі наші пропозиції було відкинуто. Майже три десятки листів на адресу Президента і уряду зі скальними резолюціями було спущено внаслідок для рішення і там знайшли внятих спокій.

Є спокуса витлумачити ситуацію примітивно — міська обласна влада в Одесі конфліктує з причини нерівності характеру, неспоступимості чи то Гуріна, чи то Болелана, чи то Гуріна й Болелана разом утихти. Та, коли йти за такою логікою, доведеться

ся визнати, що під час останніх виборів до міських Рад Україна одержала вушній скандаліст. Можна на пальцях перелічити обласні центри, де пають мир і згода між адміністраціями та міським керівництвом. І все з тієї самої причини — розмежування повноважень, комунальна власність.

Саме так поставити питання: чому це відбувається? Тут нам доведеться повернутися до певних відкритих часів горбачовської перебудови. Зроблені передовою тогочасною публіцистикою, вони міцно опанували суспільну свідомість. Головна причина застою — всезагальна адміністративно-командної системи, державна власність — нічия власність, а тому «безгосподарна», комуналістична ідея як така непогана, та спотворена сталінською, бюрократичний апарат — могильник передових ідей. Ці відкриття (чи, коли хочете, одкровення) стали відправною точкою політичних та економічних реформ в СРСР. Вони були такі гранично прості й доступні, такі, знавалися, і очевидні, що нікому й на думку не спадало перевертати їхню істинність, довести не журналістсько-письменницькими розумуваннями, а аргументованими дослідженнями економістів, філософів, політологів. Чи пам'ятаєте, як депутати тієї, першої демократичної Верховної Ради СРСР гоморично реготали і плулили слузи-вими оплесками слова колишнього голови Радміну, який твердив, що перехід до ринкових відносин мав бути плановий, а самі ці відносини — регульовані? — вирішили депутати...

Як на мене, вправдані в суспільній свідомості ідеології були зніби. Не було в нас ані всезагальної адміністративно-командної системи, ані нічий власності, ані спотворення лєнінського сталінізму. То що ж тоді було, запитайте?

Почавши працювати в Жовтєвому районі Одеси, де, по суті, немає промислових підприємств, але висока концентрація всьох торгів і контор, я з перших же днів зіткнувся з тим, що за директором кожної крамнички завжди стоїть тощо величезна мушкетер. Тоді це були райкомом та обком, і варто було нам взятися до наведення порядку в торгівлі, як «вершники» не завакнула. «Це він, звичайно, який вирішив, але там є Іван Васильович, то ви з ним не надто круто...» Назначивши ціла ситуація була з «Комісінатором», що включав у себе велику мережу магазинів, які торгували чим завгодно, але які палко полюбляло все високе начальство за реалізацію конфіскації. Товари з митниці знали дорозу лише за пісок, даді — за «підлогою» цілим розподілом по начальству. Варто було запитати це зміне кубло, як записався «девятый вал» обурення. Це було з об'єднанням «Пісачка». Хоча «Пісачка» — слово неточне. Ний директор «Пісачку» перебував в сілцічому ізольаторі, але який дий — тонких і могучих — вважала якась таємнича сила, щоб за реструктуризації підприємств командир у народній депутат Верховної Ради під час останніх виборів! Цей факт надбавлявся в подальших міркуваннях, запам'ятайте його.

Коммерціалізація у нас в країні почалася не з торгівлі і не з появи нових кооперативів. Першою купили неопиту адміністративно-командну систему. Кожен чиновник з номенклатури мав свою годинівку і у владних структурах обстоював інтереси «свого» заводу, торгу, колгоспу чи пивного доразу.

Висування на посади відбувалося не за діловими якостями, а за принципом — свій чин не свій. До початку перебудови цей процес було успішно завершено, тиньову власність сформо-

(Закінчення на 6-й стор.)

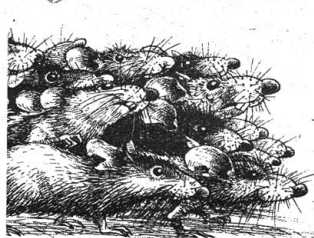
(Початок на 5-й стор.).

**Едуард ГУРВИЦ,**  
народний депутат України.

## Донецька область



# 3. "ЧОРНІ ДІРИ" бюджету, або Як нехтують Закон



(Аналіз бюджетних документів)

**ЗАПРОПОНОВАНИЙ** проект Державного бюджету України на 1996 рік має кращий рівень обґрунтованості окремих показників, більшу глибину розшифровки статей, ніж це було, скажімо, у 1993 чи 1994 роках. Що стосується форми, то бюджет на 1996 рік представлено ним не лише у вигляді проекту закону, а й з необхідними розрахунками та поясненнями, що дає змогу провести достатньо ґрунтовний його аналіз.

Слід одразу звернути увагу на те, що цінність цієї безперечної переваги проекту може бути знівельована згубною практикою виконання законів про бюджет, що складалася в останні роки і на жаль, не змінилася й досі, коли закон не є для уряду законом у повному розумінні, оскільки фактичні бюджетні витрати безперечно здійснюються із значимим відхиленням від затверджених показників як у абсолютних розмірах, так і у пропорціях між ними, тобто з фактичною зміною пріоритетів соціально-економічного розвитку держави, що затверджені Верховною Радою.

Якразний приклад — звіт про виконання бюджету за 1994 рік, поданий урядом майже відносно за проектом бюджету на 1996 рік. Аналіз цього звіту (до речі, першого звіту про перший бюджет, що прийнятий нічиїм складом Верховної Ради і виконується нинішнім урядом після проголошення Президентом України курсу на економічні реформи) ілюструє вади зазначеної урядової бюджетної практики.

Якщо у звіті про виконання бюджету за 1994 рік уряд надав інформацію лише за 35 статтями витрат з 98, то на що слід чекати при виконанні бюджету 1996 року, який (у проекті) складається із 108 статей витрат в основній частині закону і майже з 900 показників (!) у додатку № 1 і будуть затверджені як директиви?

Оцінка безпересередньо показників бюджету повинна здійснюватися з огляду на ряд принципових застережень щодо макроеконімічних показників і методологічних неточностей. Зокрема:

1) Розробку основних макроеконімічних показників, покладених в основу проекту бюджету, здійснено без узгодження із системою національних рахунків України, що розроблена Міністерством статистики з урахуванням особливостей національного рахунку України у перехідний період на основі Системи національних рахунків ООН і рекомендована до впровадження як ООН, так і Європейським Співтовариством та головними міжнародними фінансовими інституціями. У результаті представлені макропоказники комплексно не висвітлюють найважливіші явища економічного життя суспільства: виробництва, доходу, споживання, нагромадження та багатства. Як наслідок, вони не дають можливості побачити взаємозв'язки між оцінюваною економікою і факторами добробуту суспільства, з одного боку, та дією фінансово-економічних важелів, що впливають на рівень доходів і через це на попит і пропозицію, — з другого.

2) Розробка проекту бюджету ґрунтувалася на сукупній величині очікуваного валового внутрішнього продукту (ВВП) у розмірі 7140 тис. грн. (31,9 млрд. доларів США). Додаткові розрахунки, виконані на основі тих самих фактичних даних проекту бюджету і проекту програми економічного та соціального розвитку України на 1996 рік, показують, що очікуваний у 1996 році валовий внутрішній продукт за умови збереження суми доходів, витратків та накопичень, запропонованих у цих документах, мав би бути не меншим за 9100 тис. грн. (405,5 млрд. доларів США).

3) Не зовсім ясно, на який прогнозний індекс інфляції розрахований бюджет. Перебачено, що індекс зростання оптових цін — 159%, роздрібних — 167%. А індекс інфляції, який використовується у деяких розрахунках, — 146%. За рахунок чого можливе таке збільшення реального індексу річної інфляції навіть у межах цих же прогнозів і розрахунків? За рахунок меншого індексу вартості послуг? Але ж, як відомо, саме на 1996 рік припадає основний тягар збільшення цін на комунальні послуги, про що в проекті бюджету, до речі, ні слова. Рівень компенсації підвищення цін на комунальні послуги з бюджету у

1996 році буде меншим, ніж у 1995 році. Крім того, уряд погодився платити за російський газ на 60% більше, ніж у 1995 році, що призведе до зростання цін не менш як на 10% і до відповідного зниження реальних доходів громадян.

4) Не зовсім зрозуміло надто суттєві розбіжності у графі «фонд оплати праці» (ФОП), який використовується як база для обчислення багатьох податків та інших показників бюджету. Так, для розрахунку надходжень податку на додану вартість (ПДВ) застосовується ФОП 1742 тис. грн., а для розрахунку надходжень до Фонду ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи і до Пенсійного фонду — 2413 тис. грн. Різниця — майже 40%. Таку саму різницю спостерігається з показником «фонд споживання». Враховуючи значення цих показників не тільки для точності бюджетних розрахунків, а й, найголовніше, для об'єктивної оцінки реальної соціально-економічної ситуації в державі, така «наукова обґрунтованість» і взаємнеузгодженість неприпустимі.

5) Переважна більшість показників як доходів, так і витраткової частини бюджету визначені не обліково-розрахунковим, тобто точним, а оцінково-прогнозовим методом. Базові макроеконімічні показники, коефіцієнти перерахунків, курс карбованця тощо — все визначається прогнозом. Тож і результат, показники бюджету, є прогнозом (оцінкою), але тепер уже «у квадраті» (прогноз, помножений на прогноз), а то й «у кубі» (перемноження трьох прогнозів). Тобто щойнявнена помилка у прогнозі одного з розрахункових показників після перемноження на інші, такі ж «об'єктивні», багатократно зростає.

Отже, навіть із сучасного методологічного погляду показники проекту мають рівень достовірності надто замалий для документа такого рівня і значення, як закон України про державний бюджет.

Водночас запропонований проект дає багату інформацію про стратегічні орієнтири уряду в соціально-економічній політиці. Серед них слід відзначити такі:

— проект бюджету продовжує і фіксує у своїх показниках принципову хибну стратегію зменшення частки оплати праці у ВВП: 1993 — 48,2% ; 1994 — 33,6% ; 1995 — 24,8% ; 1996 — 24,1% . Саме в цих тенденціях і лежить — одна з корінних причин сучасної економічної кризи в Україні і кризи тотальних взаємних неплатежів зокрема (через первинний характер спадку купівельної спроможності головного споживача — населення);

— проект бюджету виходить із концептуального рішення, закріпленого у бюджетній резолюції, про граничний розмір дефіциту в 6% ВВП. Проблема дефіциту бюджету справді ключова в його складанні і виконанні, але протидія до мінімального дефіциту за будь-яку ціну, піднесення мети зменшення дефіциту бюджету до рівня найгодовішої, найпріоритетнішої для усієї економічної політики держави — рішення не безсипне. Хибність цієї економічної стратегії яскраво демонструють деякі розрахунки, додані до проекту бюджету.

Підється, зокрема, про розрахунок бюджетного фінансування освіти і охорони здоров'я — без перебільшення, центральних витратків, що характеризують соціально-економічну політику уряду. Так, відповідно до цих розрахунків у проект бюджету включено всього 70% від потреб у витратах на заробітну плату освітян і студентів. На решту статей бюджету загальної обсягу витрат планується у розмірі 47,2% від потреби. Тобто економія на придбанні обладнання, підручників, проведення ремонтів, харчуванні дітей, учнів, студентів планується значно жорсткіша, ніж навіть у порівнянні із заробітною платою! Аналогічна картина спостерігається й у плануванні витрат на охорону здоров'я.



При цьому дуже показовим є те, що й ці витратки, з якими найважливіші соціальні сфери приречені на жорсткіє існування, покладаються, головним чином, на місцеві бюджети (67% — фінансування освіти і 82,5% — фінансування охорони здоров'я), хоча рівень централізації доходів у державний бюджет планується на 1996 рік рекордний за останні роки — 76,1%, і, відповідно, до місцевих бюджетів — 23,9%.

Звертає на себе увагу значна розпорошеність коштів по споживачах з основних соціальних статей: освіта — 63 відомств, культура — 45, охорона здоров'я — 16, наука — 56; а також низька частка у цих бюджетних витатках головних відомств, відповідно — Міносвіти (69,8%), Мінкультури (30,9%) і Держтелерадіо (53,2%). Міністерства охорони здоров'я (43,2%), Національної Академії наук (25,3%) та інших академій (13,8%) — аграрних, медичних, педагогічних, правових наук. З огляду на попередні зауваження щодо розмірів цих фінансувань така кількість бажаних їх витрат не виглядає оптимістично.

Надзвичайно цікавою є інформація про фінансування виконавчої влади. Перш за все — вражаючою кількістю одержувачів з державної казни: аж 78 відомств! І ця інформація вже не потребує коментарів. Звернемо увагу хіба що на те, що Адміністрація Президента вже майже зрівнялася у витратах із Кабінетом міністрів і серед відомств-споживачів явно домінують відомства контрольного напрямку (Мінфін, КРУ, Головна податкова інспекція, Головне управління Державного казначейства, Антинопольський комітет тощо).

Вражає еволюція Фонду державного майна (ФДМ), який за короткий строк перетворився на солідну бюрократичну структуру з обсягом витрат 313,1 млрд. грн. на рік, що значно перевищує витрати таких міністерств, як Мінпром, Мінсільгосп, МЗС, Мінмашпром, не кажучи вже про більш скромні (у бюджетних витратах на себе) Мінпраці, Мінсоцзахисту, Міносвіти тощо. І все це особливо вражає тому, що у проекті бюджету — вперше за останні роки! — взагалі не планується надходження від приватизації державного майна. Тобто ФДМ, замість організації приватизаційних успіхів і додаткових доходів державі, став тривіальною бюджетною обузою, причому — не дрібязковою.

Слід підкреслити крок вперед у методології бюджетного процесу в зв'язку із включенням до складу бюджету розшифровки витрат у розрізі міністерств і відомств. Звичайно, депутатам практично неможливо переконатися в достовірності й обґрунтованості кожного з майже 900 показників цієї розшифровки. Вірогідно й те, що у практичній діяльності уряд не буде жорстко дотримуватися всіх цих показників. Проте саме існування такого документа, причому в разі загрози, робить бюджетний процес на порядок відкритішим, зрозумілішим і прозорішим для контролю з боку народних депутатів, які представляють у Верховній Раді своїх виборців — платників податків. Найважливішого такого документа встановлює відповідний «планку» для наступних бюджетів і закладає базу для порівняльних аналізів на майбутнє.

Олександр БАРАБАШ, віце-президент Асоціації народних депутатів України минулих скликань.

## Розпорядження Президента України

### Про впорядкування структури місцевих державних адміністрацій

1. Внести до Розпорядження Президента України від 22 вересня 1995 року №234 «Про затвердження Примірних переліків управлінь, відділів та інших підрозділів обласної, Київської та Севастопольської міських, районної, районної у містах Києві, Севастополі державних адміністрацій» такі зміни:

1) пункт 3 викласти в такій редакції:

«3. Утворення управлінь, відділів, інших підрозділів державної адміністрації, не передбачених Примірним переліком, може бути здійснено головою державної адміністрації у межах встановленої граничної чисельності та фонду оплати праці працівників відповідної державної адміністрації»;

2) пункт 2 визнати таким, що втратив чинність;

3) у додатках до цього Розпорядження:

у додатку №1 виключити пункти 26, 35, 39, 40, додатку №2 — пункти 46, 47, 50, 51, додатку №3 — пункти 31, 39, 42, 43, додатку №4 — пункти 19, 23, 27;

у додатку №5 виключити пункти 25 і 28, а у пункті 20 — слова «та землеустрою»;

у додатку №6 виключити пункт 22, а в пункті 16 — слова «та землеустрою».

2. Установити, що управління освіти, охорони здоров'я, культури обласних, Київської та Севастопольської міських державних адміністрацій підпорядковуються головам цих адміністрацій та відповідним центральним органам державної виконавчої влади.

3. Кабінету Міністрів України:

під час уточнення показників державного бюджету за I квартал 1996 року передбачити коригування встановленої постановою Кабінету Міністрів України від 4 листопада 1995 року №885 граничної чисельності працівників районних державних адміністрацій;

внести зміни до граничної чисельності працівників державних адміністрацій, що впливають з цього Розпорядження.

Президент України  
Л. КУЧА.

м.Київ,  
12 січня 1996 року.

## Указ Президента України

### Про День українського кіно

На підтримку ініціативи працівників кінематографії України постановляю:

Установити в Україні професійне свято працівників кінематографії — День українського кіно, яке відзначають щорічно у другу суботу вересня.

Президент України  
Л. КУЧА.

м.Київ,  
12 січня 1996 року.

## Представляємо голів Рад



В'ячеслав ПОХВАЛЬСЬКИЙ:

## «Навіщо мені такий товариш по партії?!»

## КІЛЬКА РЯДКІВ БІОГРАФІЇ

В'ячеслав ПОХВАЛЬСЬКИЙ — корінний запоріжець, народився в селищі Тернуватому Новомиколаївського району 6 1947 році. Батько рано помер, і матері одній довелося підняти двох синів. Перший загинув у трудовій книжці — вчителю математики Новомиколаївської школи Гуляйського району. Другий, райзастав, комсомольська робота, головний редактор Запорізького телебачення, партійна робота, редактор обласної газети «Запорізька правда». В 1990 році обраний заступником, а через два роки — головою обласної Ради народних депутатів. На цій посаді лишився і після всенародних виборів. Нині очолює і обласну державну адміністрацію.

\*\*\*

Під час останніх зустрічей голови обирає з виборцями і ветеранами війни та праці, і з профспілковими активом області — зберує увагу на одне висловлювання В'ячеслава Похвальського: «Навіщо мені такий товариш по партії?» — зберігати-роздумувати казав він. Тож розмову з В'ячеславом Володимировичем присвятив якраз конкретизації суті цих слів.

— З «червоним квитком», як і я, — говорить він, — були майже всі нинішні керівники. Будь-якого рівня. І найменше, кажучи про «товаришів по партії», я мав на увазі належність усіх у минулому до однієї партії. Вона рідні стосунки: і службові, і приватні — не визначають сьогоднішнього ставлення адміністрації до того чи іншого керівника. Ось комітет економіки разом із іншими підрозділами адміністрації провів протягом останніх трьох місяців аналіз, який мав не тільки підстави нас до впевненості, продовжувати контракт з тим чи іншим керівником чи ні. Це була не просто акція чи кампанія, а те, про що йдеться у програмі дії уряду: поновити керівність державним сектором економіки. Державну керівність через адміністрацію на місцях. Ніде правди діти: неправильно чи спотворено сприйнято розуміння самостійності. Дехто з керівників, у тому числі, а може, й перш за все, — державних підприємств — зрозумів самостійність як всюдоголосність. У використанні копій, у ставленні до бюджету, в можливості підвищувати показники свого підприємства за рахунок монополічного становища на ринку, за рахунок цінового фактора показувати своє «благополуччя».

Після проведеного аналізу ми вимушені були прямо і відкрито поставити питання по заводу «Перетворювач». Замінити керівника. По електроапаратному заводу — теж. І вже є зрушення. Той же електроапаратний створює нові робочі місця і — головне — шукає ринки, споживача своєї продукції. 70 відсотків електроапаратно-регулювальної апаратури йде за кордон.

Скажу відверто: конверсія військово-промислового комплексу, може, навіть легше завдання, ніж конверсія психології, і психології керівників перш за все! Потім воно вже ланцюговою реакцією перейде на психологію підлеглих.

Той же Степногірськ: якби на Таврійському призначачувальному комбінаті свого часу був директор як директор, то, може, до такої драматичної ситуації там сьогодні й не дійшли б. Сидів мовчки, а все котилось. А прикотилося самопливом до того, що кинути люди, понад 6 тисяч чоловік. Я абсолютно не погоджуюсь з подібним підходом до вирішення їх долі з боку Міністерства промисловості. Вирішувати в тиші київських кабінетів — одне, а говорити з людьми, які кинути в зиму зі всіма проблемами соціальної сфери, — інше.

Ми були вимушені клопотати про додаткову посаду заступника голови адміністрації, який вестиме оперативні питання роботи промислових підприємств і енергети-

ки. Довели, що ця посада нам потрібна. З огляду на промисловий потенціал.

— Сподіваюся, він не буде керувати промисловістю зі свого кабінету, але запорізькою?

— Ні! Але ми вимушені на цьому етапі взяти на контроль навіть те, де і скільки копійок стали чи чаюну. Опуститися аж до такого рівня. Хоча чомусь мене звинуватили у поверненні до командно-адміністративних методів.

— Контроль, по-моєму, одна з обов'язкових функцій виконавчої влади.

— Треба, щоб керівники на місцях розуміли підконтрольність своїх кроків. У добром, цивілізованому, державному плані. Починаючи від того, наскільки готові до зими побутові приміщення. Бо ми, говорючи про підготовку до зими, вкладаємо в це поняття насамперед забезпечення енергосистемами, відремонтованість теплових комунікацій... А як із цим на тій же фермі? Це — підготовка до роботи людей в зимових умовах. Чи є тепле побутове приміщення, чи є руки теплою водою помити? Ось про який контроль іде мова. Щоб керівник відчував його.

Зараз в області погано з молоком. Надой валили, чимало керівників розводять руками. Найчастіше вина держави... Так, всі ці макро- і мікроекономічні моменти є.

Але ось направили шість бригад на місяць, зокрема до Михайлівського району, аби подивилися всебічно і глибоко стан справ... Ну як же було, якщо в шести колгоспах не було жодного гектара буряків? А без буряків і сіна — основних молокогонних, як кажуть, кормів — нічого й чекати надові.

З'ясувалося, що є такий голова колгоспу, який вже рік не був на фермі під час ранкового доїння!

— На жаль, такі приклади є не тільки в Михайлівському районі...

— Ось чому ситуація змушує братися за ті важелі, які не потребують додаткових капіталовкладень. І нічого галасувати й тикати руками на Київ чи на Похвальського. Хто зважає тобі навести елементарний порядок?

Якось приходив до мене один колишній сусід — у розквіт літ, — клопотав про фермерську ділянку на 30 гектарів. Але як я бую у матері, бачу, що в нього тин покосився, дах завалився, а десять сотих заросли бур'янами і амброзією. Запитував: чого ж лад не даси? — «А як 30 га стає, буду працювати! А тут — ні!» — у відповідь.

Звичайно, доживемо, запрацюють ринкові механізми, позбавимося монополізму, тоді сама ситуація вимушить дбати, як годиться. Хоча й так вистачатиме нехлюїв, банкрутів. Це — природний процес.

— То якраз все це ви маєте на увазі, коли говорите під час численних зустрічей з виборцями, що вимушені змінити стиль роботи?

— Так! Якщо ти одержуєш державні гроші. На останньому засіданні обласного координаційного комітету акраз про це мова йшла. Є у нас управління захисту прав споживачів. Є видистий його роботи: перевірки, цифри, статистика... А люди, радий споживач, ті не відчують. Така собі невидима контора з'являється. Її ніхто не боїться. А її, якщо хочете, повинні боїтися. Ті, хто порушує чинне законодавство.

Ні в якому разі не можна відкидати те, що було напрацьовано і давало користь. Якраз такий стиль притаманний Леоніду Петровичу Хаджинову — генеральному директору акціонерного товариства «Запоріжтрансформатор».

— І він — ваш товариш по партії?

— Так, він — мій товариш по партії. По партії діла. Він тільки дивиться: обсяги виробництва не знизює, частка експортних поставок трансформаторів зростає до 86 відсотків від випуску. Але він і далі шукає ринки збуту. Виграв один тендер — в Арабських Еміратах. Виграв тендер і буде постачати свої трансформатори для гідроелектростанцій потужністю 20 мільйонів кіловат, що в мільйоні трих років Китаю.

Або от Олексій Михайлович Поряда — генеральний директор концерну «Запоріжжябразма» — на третину збільшив виробництво товарної продукції в порівнянні з минулим роком.

А в літа обидва. Буває, дехто дорікає: «Люди вчорашнього дня». Справді, вони виробили свій стиль протягом всього свого життя. І зараз роблять діло.

А Віталій Антонович Сацький — генеральний директор нашого металургійного комбінату «Запоріжсталь»? Чи можна дати взаємні десятки сотокорічних, які не працюють, а просто сподіваються на автоматизм поки що не існуючого ринку?

— Ось і Голова Верховної Ради України Олександр Мороз після нещодавнього перебування на Запоріжжі, спілкування з керівниками промислових підприємств: Степаном Івановичем Крачуном — генеральним директором «АвтоАЗУ», Віталієм Антоновичем Сацьким та багатьма іншими — пересвідчився, за його словами, що Запорізька область характерна тим, що кадри сьогодні вирішують дуже багато, а власне кажучи, всі питання... Хоч як би непросто це не було.

— Ви маєте рацію. Більше того, разом із цими ж керівниками ми досить часто віднаходимо нетрадиційні шляхи до їх вирішення. «Голос України», дякую за це газеті, розповідав про акцію з товарним безвідсотковим кредитуванням сільськогосподарського виробника. Тоді майже кожна стопа тонна пального була забезпечена нашими промисловими підприємствами.

А фосфори добрав?... Вперше за останні роки на площі в 320 тисяч гектарів озимі посіяли з ними. Маємо вже добровільна і на підвезення, і на весну сабву. Використовуючи товаришів по партії діла. Той же «Потенціал», ту ж «Співдружність» — це було й спільне рішення, яке оформлене консенсусом. Бо прийняте не «автоматом», дехто довелося і перекопувати, на когось і «тиснути». Не мені, як голові держадміністрації, а таким, як Сацький, Хаджинов, Бастріга Іван Михайлович — директор алюмінієвого комбінату. Вони своїм прикладом, перш за все, спонукають. Бо добре усвідомлює: «ляже» повністю село, то «ляже» і територія.

У принципі, вважаю, що нам в пріоритетах сьогодні треба орієнтуватися ситуаційно. Навіть не на високу технологію військово-промислового комплексу, який дасть віддачу через два-три роки, а на короткий інвестиційний цикл і короткий термін віддачі в аграрно-промисловому комплексі. Візьмомо хоча б приклад Запорізької атомної станції. Вклала вона кошти в розвиток колгоспу імені Тимирязева — своє агрогосподарство. Не згорнули бульдозери там жодної будівлі, а навели скрізь порядок, провели реконструкцію. В тих же стінах обладнали сучасну стахоферму. Нині третину молока всього Кам'янсько-Дніпровського району надає саме господарство АЕС: тепер — 14 літрів, у вересні було 16,5. У нього понад 80 відсотків рентабельності молочного товарного виробництва.

Не все, далеко не все сьогодні лежить отам, за обрієм макроекономіки.

— В'ячеславе Володимировичу, ви робили подання Президенту України на своїх помічників у районах — голів райдержадміністрацій. То всі вони, скажемо так, члени партії діла?

— Закон про державну владу і місцеве самоврядування в загальному контексті Конституційного договору не давав люфту чи варіантів. Тому одна справа — кандидатури, які сьогодні призначені, і зовсім інше — ніхто не виключає, що через місяць-два (аже є такі претенденти) до декотрих ми змушені будемо повернутися.

Хто працював раніше, той працює і зараз. Хоча шлейф повноважень на адміністрації всіх рівнів сьогодні покладений значно ширший. Інша справа — не завжди прописаний регіональний потенціал. Далеко не прописана. І тут ми — майже всі керівники регіонів — продовжуємо клопотати, аби розширити спектр додаткових повноважень. Ми не клопочемо про додаткові пільги, лише — про більше ядро.

— Яро є...

— Яро є, а важелів для реалізації цієї відповідальності немає. Концентрація влади все-таки сильна на рівні Києва, і з цим абсолютно не погоджуюсь. Товариш по це прямо. Цікаво, що в Києві всі з мною погоджуються, обіймають, але поки що повноваження доводиться виривати з міністерств і відомств. Психологічно я розумію керівника міністерства, який хоче бути князьком у своїй галузі, щось розподіляти і чимось управляти. Навіть не віджадує на місці. І я думаю, що цих повноважень і не віддасть ніхто. Тут потрібна політична воля перших керівників держави. Сподіваюся, вона буде виявлена. І вважаю, що Україна як держава, її економіка піднімається через піднесення регіонів. Скрізь, пошпадра, своя специфіка.

— А за які території ви спокійні?

— Це і та ж Кам'янка-Дніпровська, хоча по врожайності поканики не такі вже й високі, але зміни на краєді відчувати важко. Якнівка, Мелітопольська міська рада, хоча вона і не в президентській вертикалі. Прийшла людина, абсолютно не маючи досвіду в державній службі — Дмитро Володимирович Левиценко, у Веселе, змінилася ситуація на краєді. Володимир Іванович Катип у Поліовському районі. Він — не трибун і дуже рідко викладає для виступу, але і підготовка до зими, і врожайність зернових та соняшнику примушують ставитися до нього з повагою. А вплиня втягувати в районні клопоти промисловість, завантажувати робочі руки... Зрештою, єдиний сільський недотаток район обласлі.

Говорю про це ще й тому, що ми, знаєте, десь втратили більшу роботу з кадрами. І вимушені перш надолужувати знання. Хоча ми й не все у себе втратили.

І з допомогою німців, і з допомогою Дніпропетровського філіалу Академії управління при Президентові України організували семінари, навчання. Зараз серйозно думаємо про те, як нам трошки потіснити організації, що розміщуються в Культурно-діловому центрі, бо свого часу цей будинок зводився якраз для потреб навчання. Хочемо впровадити планову систему навчання. Бо людям, як ніколи, може, навіть більше, ніж грошей, бракує сьогодні знань менеджменту, маркетингу. Тих важелів, які не потребують додаткових капіталовкладень. Того інструментарію, без якого зайві розмови про ринок.

Ото будуть товариші по партії, озброєні знаннями. Вони будуть вирішувати якщо не все, то дуже багато.

Вів розмову  
Володимир ДУПАК,  
власний кореспондент «Голосу України»  
за Запорізької області.



# Суддя не помиляється?

**МАТЕРІАЛ** нашого власного кореспондента Михайла Василяка «Контужена Феміда» («ГУ» від 4 листопада 1995 року) наші читачі сприйняли неоднозначно. Насамперед судді.

Але редакція звернулася Вища кваліфікаційна комісія суддів України, яка перебувала відомості, вивірені у матеріалі, конференції суддів із Хмельницької області, яка розглядала питання про відомості дійсності бідкавдення у матеріалі фактів, а також судді Олексій та Курданов.

Сьогодні ми друкуємо точку зору на матеріал «Контужена Феміда» Вищої кваліфікаційної комісії суддів України, яка бодаже, що публікацію сконструйовано упередженою людиною. І — міркування нашого власника.

## Власкорові закортіло «контузити Феміду»...

Власкор газети ділиться з читачами своїм «шемом у серці по зламаний дитячий діл», що не минув у нього ще з равний весни. А зламали долю неповнолітнього П. з Гусятинського району затаровані за не власкоровим районний і обласний суди.

Районний — бо засудив на два роки позбавлення волі «голове дитя», яке, тимчасово залишившись без материнського догляду і не маючи копійчини на хліб, залізало до кіоску і набрало там «валіку їдла» та прихилило зарозом «кілька дорогих цыцок».

А обласний... Тут просто не можна знову не процитувати власкора: «В обласному суді, що розглядав касаційну справу, мати — змучена і виснажена сім'я жінка — класда, що більше не покіне напризволяще сина, ридлючи, просила разом з адвокатом відкласти виконання вироку, дати можливість виправитися на волі. Та серце судді було непоруче — винили за буквою, а не духом Закону».

Хіба, прочитавши таке, можна залишитися байдужим?

Та хочемо заспокоїти добрих людей. Бо весь цей жах — вигадка. Не знайдено у Гусятинському районі репресованого неповнолітнього П., а справу таку ні в районному суді, ні в обласному не розглядали.

Після ось такого зачину М.Василяком продовжує розробляти лінію «жорстоких судів» уже на прикладі з реальної кримінальної справи про розкрадання пально-мастильних матеріалів на нафто-підприємствах Хмельницької області. За жим же цього разу шемить серце?

З'ясується, за двома «приватними комерсантами» — Денисовим та Здановським, які «всього лише» скуповували за готівку надлишки нафтопродуктів. На переконання власкора, ці люди, засуджені на 12 і 10 років позбавлення волі відповідно, покарані надто жорстоко, несправедливо. Чому? Та тому, вказує п.Василяшю, що обласний суд не їх має визнати організаторами крадіжок, а тих, хто продав їм нафтопродукти. Знов-таки: чому? А за логікою: такий аргумент висуває власкор.

Суд, шоправда, керувався не якоюсь абстрактною логікою, а логікою доведених фактів, які свідчили, що Денисов і Здановський — 21 раз і що саме вони організували злочинну групу. В цьому світлі смішно, м'яке кажучи, видається спроба власкора «перевести стрілки». «Скажіть, коли ласка, правозавиці, — вигукне він, — якби на посадах завскладів-операторів працювали чесні люди, чи зміг би в них Ігор Денисов купити бензин поза каскою підприємства?»

Покінчивши з «жорстокосердістю судів», п.Василяшю заходить гомити їх уже з протилежних позицій.

Візьмімо ту саму справу з розкраданнями нафтопродуктів. На відміну від бізнесменів, силкується довести власкор, інших злочинців обласний суд покарав несправедливо м'яко.

Так, «скромний строк» одержав Антонійчук, обурюється автор. Не вказуючи, однак, який. А це — 7 років позбавлення волі...

Тут доречно сказати, що для всіх підсудних, а їх у цій справі проходило 19, прокурор у судовому засіданні просив більш м'які покарання, ніж потім їх призначив суд.

Та для власкора не це суть важливо, для нього головне — створити враження, що суд завжди судить несправедливо. Виходячи з цього, він, приміром, гнівно запитує: а що ж отримали підсудні Бардєцька та Дрижал? І саркастично відповідає: «Вони отримали строк... умовно».

І п.Василяшю не обходить, що тих самих Бардєцьку і Дрижал суд визнавав винними у викраденні пально-мастильних матеріалів у значно менших розмірах, ніж це він вказав у своєму матеріалі. А про інше — і в даному разі теж надзвичайно істотно — п.Василяшю взагалі промовчав. Про те, що під час слідства і розгляду справи судом Бардєцька тяжко захворіла, перенесла хірургічні операції, визнана інвалідом і на утриманні має неповнолітнього дитину; що Дрижал має на утриманні немовля і що одну хвору неповнолітню дитину, а заповідну державі шкоду ці двоє цілком відшкодували.

То чи за буквою і духом Закону вчинив суд, коли з урахуванням усіх цих обставин призначив кожній більш м'яке покарання відповідно до ст.44 Кримінального кодексу України і застосував щодо них гуманний акт — амністії?

З другого боку, за буквою і духом чого діє п.Василяшю, коли замовчує одні факти, перекручує другі, вигадкує треті?

Ось же кілька прикладів. Власкор «Голосу України» обурюється тим, що під час розгляду згаданої справи суд не виніс окремої ухвали щодо керівника Гречанської нафтобазы Замороки. А правда полягає в тому, що у цій справі обласний суд виніс дві окремі ухвали: на адресу керівника Гречанського нафтопідприємства Замороки та Державнянської районної Ради народних депутатів...

Обурюється п.Василяшю і вираками у справах Паленка та Грузева (Новоушицький районний суд), Вальчука (Хмельницький міський суд), Мантуря, Мендрика та Співаченка (Хмельницький районний суд), «забувши» вказати, що задовго до появи його статті у газеті ці вироки були скасовані обласним судом і справи направлені на новий судовий розгляд.

У викривальному запалі дістався власкор і до Верховного суду України, звинувативши його в «удаванні доброти» щодо засудженого у Кам'янці-Подільському Титаренка. Знов-таки «забувши» навести деякі істотні деталі. А саме те, що справу Верховний суд переглянув у порядку нагляду за скаргами засудженого і постраждалого. Що сума в 20 мільйонів карбованців не тягне на велику матеріальну шкоду для постраждалого, який має зарплату в 50 мільйонів карбованців на місяць, що сам постраждалий в судовому засіданні назвав ті 20 мільйонів як незначну для нього матеріальну шкоду. З цього і він виходить, що, щоб правильно кваліфікувати дії Титаренка і призначити відповідно до цього міру покарання.

Тому Верховний суд України за протестом заступника голови Верховного суду переувальнював дії Титаренка з ст.144 ч.3 на ст.144 ч.2 КК України і відповідно до закону пом'якшив покарання.

Вправно, як йому здається, жонглює п.Василяшю статистикою судової практики на Хмельниччині, підганяючи якість правосуддя під проценти. Але хіба судочинство — це планове господарство? Чи, може, автор хотів би повернути практику недалекого минулого?

«В одному з проміжків у тривалій роботі» (яка, треба розуміти, і мала завдати контузії Феміді) власкорові показали ділянку під спорудження будинку і розповіли, що «наш суддя» за тиждень «вивіз 120 тисяч цеглин», що «та гора блоків та панелей теж цюгорична», що той суддя «ще й устиг придбати дві іномарки, спорудити три гаражі, зробити не одну квартиру...»

«Де ж уживування...» такі великі гроші поважний пан не चाहав загодатися, — пише власкор. І пояснює: «На розривах межах законів, на людському горі і на промахах маститих злочинців».

Прочитавши таке, кожна чесна людина просто впаде у відчай: що ж це робиться з судами у нашій державі? І, очевидно, захоче дізнатися: а яких же заходів після публікації вжито до того негідника-судді?

Жодних. Бо немає того судді. Як з'ясувалося під час розмови голови Хмельницького обласного суду І.Мотрєвича із власкоровою газетою «Голос України» М.Василяшю, останній не знає прізвища судді. Йому сказали — він написав. Мабуть, за принципом: а хіба такого не може бути?

Звичайно, все може бути. Помиляються судді? Помиляються. Але як і в усьому світі, для виправлення таких помилок у нас створено відповідну систему, зокрема інститут нагляду та касації.

Приймаються судді порушень, зловживань? Припускається. Але даремно п.Василяшю з таким надиром запитує: «Хто ж судитиме суд?» — і, вкотре демонструючи рівень своєї компетентності, радить Верховній Раді створити якусь дисциплінарну структуру з широкими повноваженнями.

Адже Верховна Рада давно вже передбачила створення таких структур, прийнявши Закон України «Про кваліфікаційні комісії, кваліфікаційну атестацію і дисциплінарну відповідальність суддів судів України».

Відповідно до цього закону, в нашій державі з 1994 року діють 27 кваліфікаційних комісій суддів загальних судів, кваліфікаційна комісія арбітражних судів, кваліфікаційна комісія військових судів та Вища кваліфікаційна комісія суддів України. До складу комісій входять, крім суддів, представники інших гілок влади, науковці.

Е така комісія і в Хмельницькій області. Там, як мені відомо, уважно розглянули публікацію М.Василяка «Контужена Феміда» на конференції суддів і свої висновки надіслали до газети «Голос України».

Та повернімося до кваліфікаційних комісій. Аналіз їх роботи показав, що ці комісії поведи рішучу боротьбу з тими, хто ганьбить високу посаду судді, порушує закони, трудову та службову дисципліну, допускає безпринципну тяганину під час розгляду кримінальних та цивільних справ.

Лише торік після розгляду справ у Вищій кваліфікаційній комісії до дисциплінарної відповідаль-

ності притягнуто 19 суддів, у тому числі зі звільнення з посади, 2 кандидата відмовилися в задоволенні подання на призначення суддями.

На закінчення хотів би навести ще одну цитату з матеріалу п.Василяка. Він пише: «Звісно, будь-яку подію кожна людина може оцінювати в міру власної об'єктивності, знання ситуації тощо».

Цілком правильно. Але як з цієї точки зору можна оцінити творіння власкора «Голосу України», прийоми і методи, до яких він вдався у намаганні «контузити Феміду»? І який зміст вкладається ні в уявлення, і в поняття «професіоналізм», «відповідальність журналіста», врешті — «журналістська етика»?

**В.ВОЗНЮК,**  
голова Вищої кваліфікаційної комісії суддів України.

## Критика, як відомо, не сварка

Оправду скажу: перед кожним чесним вершителям людських долів — суддею, що раптом запліднив поганина на його чужій і гідності у матеріалі «Контужена Феміда», автор приносить свої вивчення. І не стояло на меті кореспондента «нахабною брехнею опорочити честь, гідність і ділову репутацію кожного із суддів області».

Мова йшла про окремі кримінальні справи, було використано судову статистику, що впроваджені на державному рівні, загальнення практики роботи судів області, що їх готували кваліфіковані фахівці обласного суду. Для прикладу оргіків у застосуванні пом'якшувальних статей Кримінального кодексу переважно більшість фактів узяті саме з тих справ, що були скасовані за м'якістю. І загальну ці цифру названо в публікації, сказано, що вносимі протести. Але саме зростання застосування отих пом'якшувальних і висвітлювало нову проблему. Ось над чим би дискутувати, аналізувати і мислити.

Голова Вищої кваліфікаційної комісії суддів України п.Вознюк чомусь вирішив довести читачеві, що власкор Василяшю — це «яструб», який підкинув дитковку обрехав правосуддя. Які ж наводять для цього аргументи?

Перший доказ. Засуджений неповнолітній — емоційна вигадка кореспондента. У зв'язку з тим, що законом про пресу забороняється оприлюднювати прізвища неповнолітніх злочинців, скажу так: цього підлітка судив Чортківський районний суд і за ст.81 вироком — два роки позбавлення волі. Колегія Тернопільського обласного суду його справу переглядала у день, коли було призначено розгляд касаційної скарги голови агрофірми «Проксурсь» Хмельницького району Івана Рудика. Про присутність на тій колегії кореспондента «Голосу України» може засвідчити п.Вознюку тодішній голова облсуду Володимир Іщенко, котрий і давав дозвіл.

Другий доказ. Не названо володаря «міфічної» дачі. І не скоро буде названо. 13 липня 1995 року приблизно об 11-й годині на засіданні координаційного комітету боротьби з організованою злочинністю при голові обласної адміністрації начальником (нині колишній) управління Служби безпеки України у Хмельницькій області генерал-майор Олексій Денищук конфіденційно повідомив, що доволу розгляду кримінальної справи... оберталося до 50 тис. доларів. І якщо управління «К» доведе справу до логічного кінця, тоді може стати відоме і ім'я власника дачі.

Далі. Особливо місце у спростуванні відведено справі щодо Гречанської нафтобазы. Але основні думки кореспондента про те, що коли б директор В.Заморока забезпечив належний порядок і схоронність пально-мастильних матеріалів, не сталося б крадіжок, пан Вознюк не спростував.

Читаєте: «Власкор «Голосу України» обурюється тим, що під час розгляду згаданої справи суд не виніс окремої ухвали щодо керівника Гречанської нафтобазы Замороки. Правда полягає в тому, що у даній справі обласний суд виніс дві окремі ухвали — на адресу керівника Гречанського нафтопідприємства Замороки та Державнянської районної Ради народних депутатів».

Розшифровується цей шедевр, бо читач може зрозуміти так, ніби райрада мала дисциплінарний вплив на Замороку. Ніякої тут підпорядкованості. Нафтобаза на той час входила до об'єднання «Хмельницький нафтопродукт». І саме генеральний директор об'єднання В'ячеслав Дубинський — вища керівна інстанція — чекав на окрему ухвалу, щоб за безконтрольність звільнити з посади Замороку. Але суд свою ухвалу відправив... самому винуватцеві.

І це не тільки утримало Замороку у кріслі. Він почав енергійно діяти. Швидко вийшов з об'єднання і, будучи орендарем господарством, віддав (порушивши закон) у суборенду автозаправні станції, сховища нафтопродуктів комерційним структурам. За декілька місяців наближені поставили питання ще крутіше: 80 відсотків прибутку колективу (це мільярди й мільярди) залишити за Заморокою. Он як круто зв'язав вратарів «нафтокоролів».

То чи не дає це підстави для роздумів? Хотілося б також почути від високоставленого опонента, як могло статися, що засуджений Черенков замість місця позбавлення волі потрапив за кордон? У цьому контексті можна було б загадати, що і з Хмельницького міського суду відк застосування. І тільки застосування міліціонером табельної зброї у центрі міста припинило втечу. Хоч і два випадки, але проблема є, і її треба було б обговорити.

(Закінчення на 12-й стор.).

# Україно-румунський кордон: їхнє бачення і наші аргументи

**ПРОТЯГОМ** досить тривалого часу румунські засоби масової інформації розмінюють матеріали і дослідженнями, що в той чи інший формі обґрунтовують територіальні претензії до України. Нещодавно до цієї кампанії долучилися окремі румунські посадові особи. Зокрема, наприкінці 1995 р. загальною убагу прибула заява міністра закордонних справ Румунії Т.Мелешкану, в якій він висловив сумнів, що «острів Зміїний є де-юре і де-факто частиною української території». Більше того, румунська газета «Азія» у номері від 15 грудня 1995 року надрукувала «ексклюзивні уточнення» начальника договірної правової управління МЗС Румунії Дмитру Чаушу, який одночасно є главою делегації румунських експертів на переговорах з Україною з питань вироблення Договору про добросусідство і співробітництво. В уточненнях робиться спроба юридично обґрунтувати нечистоту міжнародно-правових актів, які визначають наявну лінію українсько-румунського кордону. Нижче ми наводимо повний текст аргументації. А Чаушу і коментар до неї, який на прохання редакції зробив глава делегації експертів України на переговорах з Румунією, Посол з особливих доручень, професор Володимир ВАСИЛЕНКО.



Володимир ВАСИЛЕНКО

## Дмитру Чаушу:

Румунія не має територіальних претензій до України. Однак існує розбіжність юридичного характеру між Бухарестом і Києвом стосовно чинності Протоколу від 4 лютого 1948 р. Як Румунія, так і Україна поважають повені території, вступлені в Європі, остаточно освічені у Паризькому договорі 1947 р. Ми вважаємо, що на той момент ці територіальні вступлені було завершено. У 1948 р. колишній СРСР навізав Румунії двосторонній Протокол, за яким частково перенесено до Румунії Румунії ми не могли віддати жодного кланта землі. Існують мотиви вважати, що Протокол 1948 р. є нечинний: воля Румунії не була висловлена належним чином. У міжнародному праві передбачено, що договори, укладені під примусом стосовно держави або її представника, повинні вважатися нечинними. Той, хто підписав документ, не має згоди парламенту, а Румунія на той час перебувала у стані примусу. Румунсько-радянський Договір 1961 р., на який робляться посилання, має інший предмет, як встановлення кордонів, які вважалися вже встановленими іншими угодами (Мирний Договір 1947 р., Протокол 1948 р.). Цілком нормально, що за такої ситуації звертаються до Третейського суду, найкращим з яких є Міжнародний суд у Гаазі, головний орган ООН. Ми лише бажалимо, щоб міжнародні інституції висловилися з приводу коректності Протоколу 1948 р. Інший спір між Румунією і Україною стосується такого факту: чи може о.Зміїний, який є непридатний для життя і не має економічних умов, впливати на лінію демілітації континентального шельфу. Слід підкреслити, що цей континентальний шельф не було визначено в жодній з угод, укладених

між Румунією і колишнім СРСР. Існує Конвенція ООН з морського права 1982 р., у статті 121 якої стосовно режиму островів сказано, що скелі, які є непридатні для людського життя і на яких відсутні економічні умови, не мають виключної економічної зони і континентального шельфу. Це питання обговорювалося з радянськими експертами протягом двадцяти років. Україна, звідки о.Зміїний, претендує на дії морських миль, що виплило б з румунсько-радянського континентального шельфу зазвичай приблизно 8 тис. кв. км.

## Коментар Володимира ВАСИЛЕНКА:

Є істотною відмінністю між поняттям «мати претензії» і «висувати претензії». Офіційно Румунія не висуває прямих вимог щодо повернення їй тих чи інших українських територій. Але румунські високі посадові особи дедля частіше беруть під сумнів правомірність належності України тих чи інших її територій. Водночас румунська сторона не визнає чинності окремих міжнародно-правових актів, що закріплюють і договірні оформили існуючу лінію українсько-румунського кордону. На мою думку, така позиція румунської сторони свідчить про наявність у неї територіальних претензій до України та прагнення обґрунтувати їх.

Повноценні територіальні вступлені в Європі і встановлення кордонів між окремими державами відбувалося не одноомодно і являло собою певний процес. Паризький мирний договір 1947 р. з Румунією був одним з наріжних актів, які підбивали підсумок другої світової війни та встановлювали основи повоєнного територіального розмежування в Європі. Цей Договір підтвердив легітимність включення до складу нашої держави українських етнічних земель (Північної Буковини та Південної Бессарабії), протиправно загарбаних і окупованих Румунією ще у 1918 р. Не будучи спеціальною угодою з питань кордонів, Паризький договір окреслював кордон з Румунією лише в загальних рисах. Його ст.1, єдина «територі-

ректно. Тим більше, що у Протоколі йшлося не про зміни, а про уточнення Договору з причин, наведених вище.

У преамбулі Протоколу зазначалося, що його укладено «відповідно до ст.1 мирного Договору з Румунією, який набрав чинності 15 вересня 1947 р.» Статті цього документа та додатки до нього фіксували опис проходження лінії державного кордону на окремих його ділянках і, зокрема, встановили, що «острів Зміїний (Шері-лор), розташований у Чорному морі на схід від гирла Дунаю, входить до складу Союзу РСР».

Протокол, який було підписано у Москві В.Молотовим і П.Грозю, передбачав набрання ним чинності у день підписання. Ні уряд, ні парламент Румунії не зробили жодних заяв щодо примусу з боку радянської сторони до представника Румунії на порушення ним своїх повноважень. Румунська сторона не поставила питання про невідповідність змісту Протоколу 1948 р. положенням ст.1 Паризького мирного договору 1947 р., що вона була вправі зробити згідно зі ст.37 Договору, яка передбачала механізм взаємодії уряду Румунії та представників держав антигітлерівської коаліції з усіх питань виконання та тлумачення Договору.

Держави антигітлерівської коаліції, які були протилежною стороною Паризького мирного договору, також не висловили жодних протестів щодо перегляду як зміни змісту Договору 1947 р. Протоколом 1948 р.

Протокол 1948 р. відіграв уточнюючу допоміжну роль у розробці підписаного 27 вересня 1949 р. загального Протоколу-опису проходження лінії радянсько-румунського державного кордону відповідно до Паризького мирного договору 1947 р. Згодом положення цих документів стали складовими частинами договорів 1949 р. і 1961 р. про режим радянсько-румунського державного кордону. Вони мають вузьким предметом як визначення режиму державного кордону, так і опис ліній його проходження. Відповідно до цих документів його було остаточно визначено (демарковано) і встановлено на місцевості (демарковано). Причому обидва документи були беззаперечно ратифіковані парламентом Румунії.

Після вступлення України у 1991 р. договори СРСР та встановленої ними лінії українсько-румунського кордону, румунська сторона почала заперечувати чинність Протоколу 1948 р. та Договору 1961 р. Така позиція Румунії не має під собою ні юридичних, ні фактичних підстав. Відповідно до міжнародного права держава не вправі заявляти про одностороннє припинення чинності міждержавної угоди, якщо вона мовчозно погоджувалася з її чинністю після того, як їй стало відомо про факти, що є підставою для оголошення угоди юридично нечинною. Як і раніше, румунська сторона не

спромогла навести жодних конкретних доказів існування таких фактів.

Таким чином, сучасний українсько-румунський державний кордон, який позначено на місцевості і надійно окреслений, існує відповідно до юридично чинних міжнародних договорів. Його договірною визначеність виключає наявність територіального спору між Україною і Румунією, а отже, не створює жодних підстав навіть для порушення питання про звернення до міжнародних судових інстанцій. У світлі викладеного, одностороннє оголошення румунською стороною Протоколу 1948 р. і Договору 1961 р. такими, що втрачають чинність, чи намагання переглянути їхні положення, а отже, і територіальний статус острова Зміїний, не можна кваліфікувати інакше, як спробу висунення територіальних вимог до України.

Не можна погодитися і з тим, що між Україною і Румунією існує спір щодо того, чи є о.Зміїний придатним для життя, а отже, чи може він «впливати на лінію демілітації континентального шельфу». Відповідно до змісту статті 121 Конвенції ООН з морського права 1982 р., островом, який може мати власні континентальний шельф та економічну зону, вважається природно сформована частка суші, що залишається над водою під час припливу і придатна для життя як економічної діяльності. Острів Зміїний безперечно підпадає під це визначення. Середня висота острова над рівнем моря становить 37 м (найвища точка 41,3 м). Генетично він належить до тектонічного блоку Східно-європейської платформи, підводне продовження якої формують шельф у північно-західній частині Чорного моря.

Острів придатний для життєдіяльності. На ньому постійно розташовані підрозділи Збройних Сил та Прикордонних військ України. З офіцерами проживають члени їхніх сімей. Крім стаціонарних казарм, службових приміщень та мажор, там споруджено житловий будинок, їдальню, лазню, утримуються сімейні тварини. Острів також використовується метеорологами, геологами, науковцями.

Отже, позбавленими підстав є спроби вважати о.Зміїний скелею та твердження щодо претензій України на прилеглий до нього континентальний шельф. Наявність сільських тварин, утримання континентальний шельф, зона якого визначена відповідно до міжнародного права. Потребує розв'язання лише питання уточнення ліній розмежування континентальний шельфів та економічних зон України та Румунії. Україна готова розпочати переговори з цього питання одразу після підтвердження обома сторонами ліній наявного українсько-румунського кордону та їхньої відмови від будь-яких територіальних претензій у міждержавному політичному договорі.

## Державна комунальна будівельна корпорація "Київміськбуд"



Будинки корпорації "Київміськбуд" — втілення ваших мрій!

У лютому 110 родин відсвяткують новосілля у будинку № 10 на масиві Осокорки-7

Вітаємо Вас, шановні, і радіємо разом з Вами! Щастя Вам у новому домі!

В першому півріччі цього року така приємна подія чекає на господарів квартир у будинках № 11 на масиві Осокорки-7 та № 8 на масиві Позняки-9

Зацікавлених у поліпшеному оздобленні осель гостинно запрошує салон-магазин корпорації "Київміськбуд"

Чекаємо Вас за адресою: 252010, м.Київ, вул.Суворова, 4/6, корпорація "Київміськбуд".  
Телефони для довідок: (044) 294-72-49, 290-15-51



# Люди прагнуть тепла

(Початок на 1-й стор.).

## Артеріальну систему не приватизують

Енергетика, як і в цілому народне господарство, кочне потребує докорінної структурної перебудови. Косметичні ремонти, латання дірок, зміна вивіско-тощо (одне слово, все джентельменський набір імітавання реформ) вже нічого зробити не зможуть. Значною мірою вони призвели до того, що вчора ми селами, районами України пірнаємо в пітьму. У пітьму нашої нерешучості, неспевеності, вагань і страху перед майбутнім і бажанням будь-що триматися старого берега.

Як відомо, класична енергетика має три складові. Перша — це станції, виробництво електроенергії. Друга — високовольтні мережі для транспортування цієї енергії. Третя — підприємства електромереж, які доводять транспортовану до низької напруги енергію споживачам, тобто займаються її розподілом і збутом.

Історично так складалося, що на базі коаліцій радгоспів ці підприємства були підпорядковані восьми виробничим об'єднанням. Ці всі монополісти, зосередивши в своїх руках і виробництво, і транспортування, і збут енергії, встановлювали на всі три види діяльності сумарний непропорційний тариф.

Проте відоме й інше. Ринок диктує, що всі три функції не можуть перебувати в одних і тих самих руках, треба розділити організації, які виконують функції виробника, транспортувальника і збутовика енергії.

Хоч би як там було, але постане запитання: якою мірою сильні мають бути важели держави у формуванні енергетики, приватизації газу? Прийняте ще минулим складом Верховної Ради законодавство дозволяє акціонувати, а отже, і приватизувати енергетику за винятком атомних станцій, гребелів гідралічних станцій та високовольтних мереж. Акціонування відбуватиметься під державним контролем, і держава збереже, принаймні на певний час, у своїх руках контрольний пакет акцій.

Отже, виходячи з чинного законодавства, артеріальну систему держави — Національну високовольтну мережу і Національний диспетчерський центр (НАЦ) — не приватизовуватимуть.

Згідно з розробленими документами, створена на базі високовольтних мереж Державна електрична компанія «Укрелектропередача» (ДЕК) і реоргані-

зований НАЦ з його вісьмама регіональними відділеннями (майбутнє державне підприємство «Енергоринок») виступають гарантом роботи єдиної нероздірної енергосистеми України. Їх завдання — збалансувати те, що споживають, з тим, що виробляють, ліквідувати аварійні ситуації, дотримуватися такого режиму роботи, щоб втрати в електромережі були найменші. Державне підприємство «Енергоринок» може покласти на місце (в рамках права гри) і того, що продукує енергію, і того, що купує.

Тринадцять найбільших теплових станцій об'єднано в чотири генеруючі компанії. Енергію від ГЕС купуватиме «Енергоринок» за контрактами за довірливою ціною, а від генерувальних компаній (ГЕС) — за оптову ціною, яка визначатиметься щоденно. Як купуватиметься енергія від АЕС, це не вирішено: за контрактом чи на ринку. При цьому насамперед завантажуватимуть блоки, які вироблятимуть найдешевшу енергію. Далі, заважаючи на ціни на електроенергію, власні втрати «Енергоринок» та транспортування встановлюється оптова продажна ціна, за якою енергію одержуватимуть 27 обласних енергоспостачальних компаній. Споживачі купуватимуть енергію за тарифом, який передбачає оптову ціну енергоринок, втрати та прибуток енергоспостачальної компанії і технологічні втрати в розподільчих електромережах. Необхідною умовою членів ринку буде продаж своєї енергії тільки до енергоринок і заборона її прямої купівлі постачальними організаціями від генерувальних компаній і АЕС. Працюватиме почасова концепція ринку. Щодня станції даватимуть почасову вартість своєї енергії протягом наступної доби.

## Прилавок — він і в нас прилавок

Фактично «Енергоринок» стане «прилавком енергії». Насамперед, він братиме найдешевшу енергію від АЕС і ГЕС, а решту від час пікових навантажень купуватиме у ГЕС. Отож станції будуть поставлені в умови, згідно з якими намагатимуться виробляти дешевшу енергію. Ті, хто не зможе цього зробити, — перебуватиме в резерві, отримуючи мінімум за те, що існує, що може бути використано будь-коли протягом доби за екстремальних умов. Станція не збанкрутує за нинішніх умов, бо сьогодні ми це не такі багаті на робочу енергопотенціалі. А

завтра? Коли станемо багатими на робочі потужності? З нею станеться те, що сповідають класичні закони ринку...

Які все-таки переваги розпочатого реформування в енергетиці, у створенні оптового ринку електроенергії?

Насамперед, збережеться єдина енергетична система країни завдяки викремленню підприємств, що не приватизуються, — НАЦ з регіональними відділеннями і ДЕК, до складу якої входить високовольтні мережі. Держава збереже керівність газу. Буде збережено, отже, рівноправне забезпечення енергією 16 областей, де немає електростанцій зовсім або потужність наявних недостатня. Для генерувальних компаній буде створено умови для конкуренції. Нааутиється прозора система розрахунків між членами енергоринок, економічна ефективність розподілу ресурсів. Важливо й те, що з акціонуванням генерувальних компаній (це передбачено законодавством) створяться більш привабливі умови для інвесторів. Так уже склалося у світі (практика колишніх країн соцтабору, Китаю і західноєвропейських країн), що інвестори більше полюбляють вкладати кошти в акціонерну компанію, ніж у державну установу.

Для ефективного функціонування розробленої схеми створено позавідомо національну комісію з питань регулювання енергетики України. Комісія сприяє розвитку конкуренції, видає ліцензії, здійснює контроль за дотриманням умов ліцензії, формує цінову політику, розробляє та затверджує Правила користування електроенергією тощо.

## Серце належить людині, а не грудній клітці

Чи є протиположні енергоринок, розроблений за такою схемою? Звичайно, є. Створення Національної електричної мережі гарантує всім виробникам енергії можливість виходу зі своєю продукцією на державну структуру, а не на приватну акціонерну компанію. А це вже, занадто рідко, можливість маневру, вибору вигідного споживача. У перспективі і споживач може вибирати виробника, але, знову ж таки, через державне підприємство «Енергоринок».

Так-от, на місцях, в областях зайнялися бурі: як це споживач, обійшовши обласну компанію, може укласти договір зі станцією. То — наша станція,

вона на нашій території і боронь, Боже, передати її компанії, що територіально — в іншій області. Але станція не має належати аутріч не можуть належати лише руці нозі, бо всі вони забезпечують життєдіяльність усього організму. Так само, як і електростанції та силові мережі забезпечують життєдіяльність усього господарського організму держави. Та й власний і світовий досвід вчить, що одній станції за ринкових умов просто не вижити. Тільки об'єднання 4-5 станцій дає змогу вигідно продавати енергію, виділяти кошти для проведення планових та капітальних ремонтів, залучати інвестиції, модернізувати обладнання.

Виходячи з тяжких умов, у які була поставлена АЕС неплатежми з боку Міністерства, в свою чергу, не платили власні споживачі. Кабінет міністрів приймав постанову, що дозволяє АЕС продавати 23 % електроенергії безпосередньо споживачам.

Після цього відразу з'явилися комерційні структури, які стали поставляти станціям паливо взаємні на електроенергію, що її вони продають споживачам. Такі бізнесмени взяли на себе вигідні споживачі, тобто ті, що можуть платити. Ці комерційні структури не беруть на себе неплатоспроможних споживачів, адже тоді вони не зможуть нормально функціонувати. Ну то що, запитайте, на те і ринок? Так, ринок, але викривлений, ненормальний.

За ринкових умов кожен споживач має платити за електроенергію, але сьогодні на плечах Міністерства з його тепловими станціями тримається дуже багато споживачів, які не платять. Наприклад, борг сільського господарства сягає 30 тран. крб. На Міністерство тримаються побутові, теплопостачання об'єктів соціальної сфери, аварійне забезпечення шахти, яка стоїть, але воду з якої треба відкачувати постійно. Всі витрати Міністерство на це мають відшкодувати. Саме це передбачено створеною новою системою в електроенергетиці. В умовах енергоринок фінансова система буде прозорою та відкритою для всіх його учасників. Комерційні структури, як і інші суб'єкти підприємницької діяльності енергоринок, будуть працювати на основі ліцензії. Така ринкова система буде вигідною як для суб'єктів ринку, так і для споживачів, і держави у цілому.

## І по трояндах з колючками треба йти

Повітряні це раз до реалізації сподобалися. Хоч би що там казали, а умови дефіциту палива на його придбання порушувати принципі завантаження електростанцій за ціновими заважками, поступаючи звантаженням за наявності палива. Тому однією з умов нормального функціонування енергоринок є створення паливних запасів на станціях. Автори проекту документа «Про початок роботи оптового ринку електроенергії» з метою ліквідації цієї заборгованості та створення запасів палива пропонують встановити надбавку до оптового тарифу на електроенергію. Найбільш реальною є надбавка приблизно у 5 відсотків, за якої борг ліквідується досить швидко.

З переходом на формування тарифів за правилами ринку буде усунуто ще одну ваду теперішнього ціноутворення в енергетиці України: наявність значної диспропорції у тарифах для населення та промислових споживачів. Собівартість електроенергії для користувачів низьковольтного мережею (населення) значно вища, ніж для споживачів електроенергії високої напруги (промисловість). Тарифи для населення в Європі та Північній Америці у 1,5—2 рази вищі, ніж у промисловості. Така сама ситуація була і в Україні до інфляції (2 копійки за кВт для промисловості і 4 копійки — для населення). Але згодом, під тиском соціальних проблем, уряд змінив пропонує: нині промислові підприємства фактично дотують електроспоживачів населення. Це призвело до зменшення обсягів виробництва промислових підприємств, до нерационального використання електроенергії в побуті, до значних диспропорцій у тарифах промислових східних регіонів та західних, де споживач переважно побутовий. Відомо, якщо сума комунальних платежів перевищує 15 % сімейного бюджету, то такі сім'ї належать до субсидій. Нині до таких платежів додається і плата за електроенергію.

Після, що його пропонують автори впровадження енергоринок, не встелений квітами. Якщо й трапляються такі, то здебільшого троянки з колючками. Але йти треба, бо позаду холода, а попереду — тепло. А людям природно прагнуть тепла.

Леонід БРОВЧЕНКО.

# Електроенергія — не манна небесна

**3** ХОЛОДАМИ прийшли до енергетиків скрутні часи. Постачання електричної і теплової енергії здійснюється сьогодні в справді екстремальних умовах, хоча Міністерство України доклало всіх зусиль для того, щоб енергетичне устаткування могло виконувати свої функції на належному рівні. У грудні минулого року, наприклад, склався значний дисбаланс між виробництвом та споживанням електроенергії. Виробіток становив 17,1 млрд. кВт/година, споживання у той же час — 18,7 млрд. кВт/година. А електроенергія — це товар специфічний: склади брати споживачі, стільки енергії зобов'язані виробити.

Нас, енергетиків, запитують: «У чому ж справа? Причин кілька. Перш за все — це забезпечення, а точніше — незабезпечення теплових електростанцій достатньою кількістю палива (а ТЕС, до речі, виробляють близько 62 відсотків

всєї електроенергії в Україні). Живучи за нормальних умов, енергетики повинні були б, природно, запасатися паливом в літньо-осінній період. Але через нестачу коштів вони просто не могли цього зробити. І всі зусилля як Міністерства, так і Кабінету міністрів України не дали бажаних результатів. Особливо це відчуватиметься тепер, коли щодобові надходження вугілля становлять в середньому 96 тис. тонн на добу, а спалюється його 130 тис. тонн (і це з урахуванням примусового режиму економії), тобто спрацюють запаси зі складів. Але ж запаси не безкінечні. Деякі електростанції вже працюють у режимі «з коліс»: те, що одержують, зразу ж витрачають. Українські вугільники можуть надати енергетикам лише 68—70 тис. тонн на добу (замість обіцяних 90 тис. тонн). Тому збільшення поставок вугілля можна очікувати лише від ближнього та дальнього зарубіжжя. А для цього потрібні значні кошти.

Для розв'язання проблеми закупівлі газу й газу Міністерство України, енергогенеруючі та енергостачальні організації не раз брали в державні кредити. Тільки за 1995 рік сума цих кредитів досягла 24 тран. крб. При цьому передбачалося, що споживачі вчасно оплачуватимуть використану енергію, і кредити можна буде вчасно повернути. А насправді виходить так, що значна кількість споживачів тривалий час (деякі з них — уже більш як три місяці) зовсім не розраховуються за використану енергію.

І в результаті Міністерство та його підрозділи перетворилися на своєрідну благодійну організацію, безпротестних кредиторів. А споживачі-боржники спокійнісінько виробляють продукцію, закладаючи витрати за електроенергію у її собівартість. Таких «ласих на дуринку» в цілому по Україні налічується понад 34000 і борг їх перевищує за 128,5 тран. крб.

Основні боржники — це житлово-комунальне господарство, яке заборгувало 27,3 тран. крб., підприємства вугільної промисловості — 23,6 тран. крб., агропромислового комплексу — 20,6 тран. крб. та бюджетні організації — 13,8 тран. крб. Водночас тільки 40% побутових споживачів оплачують використану електроенергію.

(Закінчення на 12-й стор.).

## Електроенергія — не манна небесна

(Початок 11-й стор.)

За такої ситуації енергетики вже неспроможні брати кредити, бо вони не сприяють поліпшенню економічного і технічного стану галузі. Здійснюється, по суті, перекадання витрат інших галузей на енергогенеруючі та енергоспоживачів організації міністерства, а вони через це стали боржниками перед газо- і нафтопостачальними організаціями. А це, у свою чергу, не дає можливості збільшити обсяги закупівлі газу та топково-го мазуту.

Енергетикам лишається тільки одне: знижувати обсяги споживання електроенергії. Щомісячно до кожного виробничого споживача доводять граничні обсяги споживання електроенергії, які в цілому по Україні абалансовані з можливим обсягом її виробництва. Але більшість споживачів не тільки не дотримуються цих лімітів, а й значно перевищують їх. Вкрай халатне й безвідповідальне ставлення керівників цих організацій призводить до того, що енергоспоживачі компанії вимушені тимчасово припинити енергозабезпечення всіх, навіть і сумнісних споживачів.

Якщо суму заборгованості областей подати у кількості днів споживання енергії, то виходить, що в 1995 році отримували енергію безплатно: Херсонська область — протягом 114 днів (майже третину року!), Республіка Крим — 104 дні, Вінницька та Миколаївська області — по 87.

Але окремі місцеві органи державної виконавчої влади перешкоджають від'єднанню споживачів, мотивуючи це «необхідністю врятування виробничих інтересів ре-

гіону чи області». Це, наприклад, Кіровоградський райвиконком Автономної Республіки Крим, Очаківська районна держадміністрація Миколаївської області, Обухівська районна держадміністрація Київської області та багато інших.

Та хіба енергетики не розуміють потреб регіонів? До речі, графіки та списки викликаних завжди погоджувались з місцевими владою, і всі наявні чинники враховувалися. Керівники всіх рівнів мають усвідомити, що тільки такі заходи (хоча вони й непопулярні) дають можливість збалансувати виробництво електроенергії та її споживання, витримувати вечірні і ранкові максимуми навантаження. Інакше об'єднана енергосистема України може спочатку розділитися на окремі автономні енергетичні «острівки» (що зможе забезпечити енергією дуже мізерну частку споживачів), а в подальшому — взагалі припинити свою діяльність. Зрозуміло, що за такої ситуації не потрібно буде вже «враховувати» ні регіональні, ні національні інтереси.

Що ж потрібно зробити терміново?

Передовсім — розглядати електроенергію не як «манну небесну», а як товар і часно сплатувати його — так само, як і інші види товарів.

Крім того, суворо дотримуватися режиму економії електроенергії. Підприємства, організації та установи повинні забезпечити безумовне дотримання граничних рівнів споживання і в жодному разі не перевищувати їх.

Валентин БОНДАРЕНКО,  
заступник міністра  
енергетики та  
електрифікації України.

## Суддя не помиляється? Критика, як відомо, не сварка

(Початок на 9-й стор.)

З неприхованим обуренням говорить голова Вищої кваліфікаційної комісії і про те, що «власкор дістався і до Верховного суду України». Даруйте, пане Вознюк. Не власкор дістався, а обласний суд був згоден з проєктами Києва. І це було єдинозначно сказано у документах президії обласного суду. То до чого тут кореспонденція, коли ді судової структури не знаходять спільної точки зору на злочинні діяння? Автор спростування риторично запитав: «Хіба судочинство не є плановим господарством?» Але тут ставиться не кореспондент заправдя до державної звітності. З другого боку, саме статистика і дала можливість помітити зростання кількості застосування пом'якшень покарань злочинця у період настання Президента на організацію злочинств. І є випадки, коли пом'якшення застосовували навіть до осіб, яких і раніше притягали до кримінальної відповідальності.

Є у цій проблемі і правова невизначеність, і елементарні огріхи суддів. Сам пан Вознюк підтверджує, що «до дисциплінарної відповідальності підлягало 19 суддів, у тому числі й звільнення з посади». Гадасмо, це сталося не через те, що вони обізнали журналіста брехуном чи астробом, а за речі серйозні-

ші. Але одню головну проблему автор спростування і обмину, наче її не помітив.

І на завершення: автор публікації складає свої вивчення суддям обласного суду панам Овсінку та Куралю за те, що без їхнього дозволу процитував у газеті їхні думки з офіційної довідки узагальнення практики роботи судів Хмельницької області. Звичайно ж, думки у тому узагальненні є власністю організації. Керівництво обласного суду виділяє, як ними розпорядитися: засекретити чи оприлюднити.

За засекречення проблеми не перестають бути проблемами. І надто більше реагування на критику тех справ не підмага. Криза у нашому суспільстві, на жаль, системна. І вона, звичайно, не могла обминути й судової організації.

Кореспондентів сьогодні не легко збирати серйозний матеріал. Але суддям, думаю, працювати ще важче, значно важче. Скільки погроз вони чувають, то тільки вони знають. А як у нас суддя, його мій захисник суто фізично? Та ніяк.

Перший матеріал на що важливу тему, можливо, й не зовсім удався. Згоден і на це. Тож давайте разом обговорювати наболілі проблеми. Відверто. Суспільство має в цьому потребу.

Михайло ВАСИЛАШКО.

## ...Ох, рано встає охорона найвищих державних мужів. Нехай лише терористи подрімають

ТО ТУТ, ТО ТАМ всевидючі телекамери чи фотооб'єктиви, чергове фіксує для показу народів перших осіб держави — Президента України, Голови Верховної Ради чи Прем'єр-міністра, виходять на другому плані задовго до постаті. Вони наче є і наче їх немає. Такі собі люди-тіні, у просторіччі — охоронці, тобто ті, хто в разі небезпеки має першим кинути на себе напоро — «об'єкт» охорони, у зіршому разі разом з ним від вибухівки злетіти в повітря (загадаймо загибель Індіри Ганді, американського президента Кеннеді, ізраїльського прем'єр-міністра Іцхака Рабіна).

Днями спецслужб, котрою представляють ці люди-тіні, виповнилося чотири роки. Саме стільки часу минуло звідтоді, коли від монстра КДБ «відламалася» тодішня «дв'ятка» — 9-те управління охорони — і змонстрася в Управління державної охорони України (УДОУ). Об'єкти охорони виявлялися, як кажуть, менше: найвищі службові особи держави та їхні сім'ї, глави закордонних урядових делегацій в Україні, будинки Верховної Ради, Адміністрації Президента, Кабінету міністрів, місця проживання і відпочинку найвищих державних мужів. А можливостей, як знімаються нині керівники служб, було обмаль — нестача кадрів, п'ять автомобілів на всіх та кілька рацій, порожня каса (гроші для виплати зарплати позичали в інших відомствах), неіснуюче правове поле. Та не заборо мали указ Президента, а згодом — положення про діяльність служби (нині розробляється проєкт закону).

А відтак — тимчасовість, перебік усіх, які мають право на особисту охорону. За словами одного з керівників УДОУ, нині до цього списку внесено не більше десяти осіб — Президента України, Голову Верховної Ради, Прем'єр-міністра, першого віце-прем'єра, міністра закордонних справ і деяких «ексів» — наприклад, колишнього президента Леоніда Кравчука, якого навіть у стінах парламенту супроводжують один-два охоронці. Для порівняння: у Росії до списку осіб, котрі мають право на особисту охорону, занесено майже 80 чоловік.

Від традиційної за часів Союзу практики добору кадрів у бригади особистої охорони, що роботу доручали лише тим, хто прослужив у управлінні не менше десяти років, довелося відійти. Бракує кадрів. Особливо коли зважити, що та чи інша найвища державна особа, прийшовши до влади, як правило, набирає нову команду охоронців, а досвідчених «відставників» доводиться переходити на інші ділянки охорони.

Отож, як кажуть, доводиться перешикуватися на марші. Ажده жоден учбовий заклад в Україні не готує таких фахівців. Та й чи можна у стінах вузів навчати молоду людину не лише влучно стріляти з будь-яких положень, а й, головне, — вмінно блискучо орієнтуватися в нестандартних ситуаціях, в критичний момент захистити не так себе, як «об'єкт охорони»? Через суворі, мажоранські, тестивання і спецпідвірку в УДОУ приходить людина різних професій — аграрники, інженери, учителі і, звичайно ж, військові, котрі пройшли життєву школу (як правило, в екстремальних ситуаціях) в армії чи інших силових відомствах і мають неабиякі задачки. (Той, хто пройшов таку школу, віком не старший 25 років, має зовнішність без особливих прикмет, зріст від 170 до 190 і бажання бути чийось тінню, може спробувати цього «щастя». Не забудьте лише, що сито відбору вдається пройти тільки одному з 10–20 чоловік).

Утім, було б помилково малювати картину лише з оглядів на шибальні загадкових охоронців чи молодих прапорщиків, котрих зустрічаємо на вхолах до Адміністрації Президента, Верховної Ради чи Кабінету. Бо це ті, хто на очах. А за ними — права плутожного аналітичного центру, служби технічного забезпечення. Ажده грін цих охоронці, коли екстремальна ситуація з «об'єктом охорони» сталася — пролунали постріли чи вибухи. Нехай навіть без трагічних наслідків — завдяки тому, що охоронці встигли закрити об'єкт своїми тілами, убезпечити від нападника куленепробивного ковардо і вивести в безпечне місце. Головне ж бо — запобігти такому «ЧП», заздалегідь «винохатити» джерело небезпеки, передбачити попередбачуване. Як відомо, в один день прем'єр-міністр може бути у мареннісному цеху, на колісних фермі, а універсі стратити в столичному аеропорту представництва делегації. Служба має знати і місце і тамтешню публіку ще до того, як туди ступить нога прем'єра, а відтак визначитися із силами, засобами, рівнем охорони. І якщо хтось думає, що ті уся охорона, котра разом із «почтом» Президента чи прем'єра спускається з ним трапом літака, той помиляється. Як правило, до цього моменту вже при-

була попередня група підготовки, задіяно сили Служби безпеки й органів внутрішніх справ.

Шоправда, бригади охоронців: найвищих службовців осіб нашої держави, кількісно поступаються відповідним бригадам охорони керівників розвинутих держав. Під час останнього візиту до України Президента США з ним прибуло близько 150 охоронців. Серед країн СНД найпотужнішою вважається служба охорони керівників російської держави. Американці вчинили до такої перестороги численні вбивства президентів і сприяли економічній умови. А росіяни хоч і не багатіші від нас, та мусять витратити великі кошти на охорону з огляду на те, що керівники держави внаслідок своєї політики нажили собі багато ворогів (а

### Билет №

для пропуску

### ВО ДВОРЕЦЬ

30-го Августа 1911 года

(обязъ въ ВЫСОЧАЙШЕМЪ присутствіи).

Коллежій Ротмистрамъ Кураторъ  
Жандармеріи, Генералъ-Лейбштатъ  
г. Кіевъ.

отже, потенційних терористів) навіть усереднені Росії (чого варта сама лише античеська кампанія і пов'язана з цим хвиля тероризму).

На щастя (поступаючи по дерев'яному), подібне не лихо обходить Україну, і тому в нас є можливість економіти і на охороні. Хоча тяжкі часи (насамперед, фінансово-матеріальний характер) для УДОУ, схоже, минають. До 1993 року перекили пі відліну кадрів. Зарплата охоронців тоді сягала в еквіваленті 30–40 доларів, а під дверима чекали представники комерційних структур, чи керівники наразі також зрозуміли, що стрижні, накачані «бугає» в темних окулярах і з жувачкою в роті — то лише бутафорія охорони. Тоді в УДОУ поглиблилися проблеми з кількістю кадрів, але виграли на якості — побажи, хто є хто. Бо коли людина спокуюється на 300–500 доларів плати в комерційній структурі, то де гарантія, що за кілька тисяч чи десятків тисяч доларів який працівник не поспіє замаху на керівника держави? Ось чому тих, хто проситься назад, не беруть.

Обзавався служба й оснащенням та озброєнням — комп'ютерами, японськими радіям-телефонами, зручними ПСЦМами — пістолетами службовими мажоранськими, скатанками — до розмірів коробки цукерок — автоматами, броньє-летами, оптичними приладами і всіляким іншим потрібним для такої роботи «причудалля». Звісно, не все воно — останнє слово техніки, але виконувати роботу на належному рівні можливості є. Нині фахівці управління прицінюються до нових зразків зброї, і насперд вітчизняного виробництва, котра мало чим поступається закордонним зразкам, але значно дешевша.

На нинішній рік у проєкті держбюджету держави для УДОУ передбачено 900 мільярдів карбованців (проти торішніх 600). Копієчка, як за нашими мірками, чимала, хоча й незрівнянна з асигнуваннями для інших силових відомств. На закиди, що охорона наших найвищих службовців осіб обходиться таки дорого, перший заступник начальника управління Олександр Б. (на прес-конференції керівники УДОУ просили їхніх прізвищ не називати) одказує словами, що належать колишньому президенту Франції Жоржеві Помпіду. Він наводив такий аргумент: припустимо, передвирборна президентська кампанія обходиться у 100 мільярдів франків (цифра довільна) — етилі ж коштує охорона президента. Чи не вигідніше надійно охоронити президента всі чотири роки його повноважень, аніж у разі його загибелі витратитися на нові вибори?

І це лише частина фінансових переваг, а вразують же й моральні потрясіння суспільства за таких трагедій.

Звісно, що ліпше таких потрясіннь суспільству не знати, як не відлучи ми, українці, цього на собі досі. Оце і є найвища оцінка діяльності Державної служби охорони України (знову поступаючи по чомусь дерев'яному — тху-тху-тху).

Хоча і нинішні керівники нашої держави народ одностайною любов'ю не балує. Торік УДОУ зафіксувало 7–8 реальних висловлювань-огорощень лише на адресу Президента України. Постання пролунала нещадно під час відкриття дніпропетровського метро. Довелося вжити попереджувальних заходів...

Анатолій БЕНЬ.



## Життя Рад

# МЕР ТРИМАЄ ВІЖКИ МІЦНО

**КЕРІВНИКИ** органи влади Львова чомусь втратили інтерес до зустрічей із журналістами: припинилися регулярні прес-конференції перших осіб обласної державміністрації, які раніше майже в повному обсязі транслювали по радіо і телебаченню, давалися не було прес-конференцій і в міській раді. Чи не найбільшій активності щодо зустрічей виявляє пресова служба УНА—УНСО. Буває, з ліжка піднімають — чи то рано-ранці чи пізно ввечері, щоб запросити на прес-конференцію.

Врешті, голова Львівської міської Ради і виконавчою Василь Куйбіда «розговівся» після тривалого інформаційного посту. І навіть «покався»: недостатня поінформованість населення, вважає він, або ж породжує чутки, або ж несправомірно уявлення, ніби в місті нічого не робиться. А тим часом у Львівській мерії відбуваються, без перебільшення, революційні процеси.

Додаючи спротив на різних рівнях, Василь Куйбіда приступив до реалізації задекларованої ще під час виборів програми реформування управління міським господарством. Відтепер за кожного відповідальні департаменти, кожен з котрих має автономні права і обов'язки, самостійно розпоряджається фінансами. Директор департаменту з державним службовцем і підпорядковується безпосередньо голові міської Ради. Апарат міськвиконкому скорочено на 44 відсотки, хоча коло обов'язків не зменшилося. Кожен департамент докладно звітуватиме населенню через засоби масової інформації про використання коштів.

Нова система господарювання зачепила містобудівний комплекс. Наприклад, розв'язання проблеми капітального ремонту старих історичних споруд міста потребує радикальних методів і швидких темпів. Лише за минулий рік один будинок частково завалявся, з другого упав балкон, на десятках споруд з'явився тріщини. А будівельники не поспішали. Деякі споруди ремонтують уже вісім років. Василь Куйбіда особисто об'їхав такі об'єкти і пересвідчився, що замість 20 робітників працює двоє-трьох, а інші — будуть... «парські села» під Львовом. Відінали об'єкти виставлятимуть на тендер: хто виграв, той і займатиметься ними. Чи то муніципальна служба, чи, наприклад, польські будівельники. Можливий і такий варіант: організація робить капітальний ремонт двох будівель, а тим одну повертає місту, другу — бере собі. Був би результат.

Перебудова йде і у всіх управлінських структурах. Звичайно, нові форми потребують нових кадрів і нових знань. Мер Львова виношує плани щодо створення в місті інституту для навчання муніципальних кадрів. А поки його немає, усі працівники департаментів перетворилися на учнів. Лекції для них читають вітчизняні й зарубіжні спеціалісти. Навчання передбачає підготовку дублера керівника кожного з підрозділів. У разі перестановки кадрів дублер цілком готовий до виконання нових посадових обов'язків.

Одну з передвиробничих об'єкцій — проводити приватизацію шляхом аукціонів — мерові не вдалося виконати: депутатський корпус її не підтримав, і на те нема ради. Зрештою, депутати репрезентують інтереси виборців.

... Здається, а задогадує, чому керівники влади втратили інтерес до прес-конференцій. На шрат, а надто — представники пресових служб та газет радикальних партій, полюбляють «покусити пір'ячко» з посадовці особи. Цього разу це зробив соціал-націоналіст. Він поцікавився, чи не доведеться Василеві Куйбиді піти у відставку достроково.

Якщо буде така ситуація, що я не справлюся з роботою, сам прийду до людей і скажу: я не тримаю в руках віжки управління господарством. Сьогодні я їх тримаю, — відповів мер.

А до Львова вже почали навідуватися по муніципальний досвід. Неповноду була делегація з Донецької області.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

## Вітчизняний стиль

# Земні й космічні турботи буковинських конструкторів

**ЩЕ НЕДАВНО** Чернівецьке спеціалізоване конструкторське бюро «Ритм» займалося розробленням і випуском продукції виключно оборонного призначення, і журналісти сюди не пускали, як то кажуть, і на гарматний постріл.

Але настала час знімати паранджу секретності й відкривати обличчя замовників, як того вимагають закони ринку. Із задоволенням відповіли заступник голови правління акціонерного товариства СКБ «Ритм» Василь ГОДОВАНЮК і на мої журналістські запитання.

— Чи працює бюро, як і раніш, на «оборону»?

— Так. Але більшу частину своїх виробів адресуємо народному господарству. Ми єдині у Союзі займалися виготовленням фотоприймачів широкого діапазону. Їх і досі ніхто в СНД не міг скласти нам конкуренцію. Спільно з Мініуглепром України та Конюстическим виробничим об'єднанням «Червоний металіст» розробили чутливі прилади, які за лічені секунди фіксують початок вибуху або іскрення у прохідницьких та вуглеводобувних комбайнах. Завдяки такому сигналу майже реагує система гасіння локальних вибухів на шахтах.

Розробили також двоканальний оптрон з підсилювачем оптичним каналом для позиціонування головок друку касового апарату «Ера-1», що виробляється Київським об'єднанням «Електроніка». Запустили виробів у серію виробничим підприємством Чернівецьке обласне регіональне відділення інноваційного фонду. Зараз працюємо над потужнішим, унікальним за властивостями оп-

тронам. Сподіваємося і в цьому будуть першими.

Створили фотоприймальний пристрій, який працюватиме в системах автоматичної відомого виконання початку газу на котельних центрального опалення.

На замовлення Харківського інституту «Монокристал» розробили фотоприймальні лінії для радіоадиційного моніторингу територій або об'єктів навколишнього середовища. Це прилад принципово нової конструкції. Його можна успішно застосовувати в медицині.

Є новинка для цукроварів — пристрій, який визначає кольоровість цукру. Успішно пройшов випробування на Чернівецькому цукрозаводі. Після деяких доопрацювань запустимо його в серію.

— Відомо, що СКБ плідно працювало на космічну науку. Ваші системи й фотоприймальні пристрої й досі це використовують у ракетній техніці, зокрема, в комплексах автономної орієнтації. А як зараз?

— СКБ залишається одним із партнерів Інституту космічних дос-

ліджень Російської Академії наук, співробітничавши з ним у рамках міжнародної експедиції «Марс-96». В конструкторській фірмі ми виступили право на виготовлення фотоприймального пристрою, який працює в інфрачервоному спектрі і буде використаний для комплектації бортового спектрометра. Штатні зразки цього 128-елементного пристрою під назвою «Планета» ми вже передали замовникові.

— Чи готуєте якісь соринири? — Є у нас цілі досягнення у сонячній енергетиці. Вже сьогодні маємо діючі зразки сонячних елементів, які використовуються для живлення радіоприймачів, магнітофонів, плеєрів. На жаль, поставити на службу народному господарству не маємо змоги: бракує коштів. Але сонячна енергетика — одне з нашого інтересу, оскільки це наш пріоритетний напрям.

Разом з спеціалістами Чернівецького медінституту почали розробляти нові принципи проведення аналізу крові. Наші фотоприймачі й тут можуть по-доброму прислужитися. Хочемо, щоб цей прилад допомагав лікарям у ранній діагностиці онкозахворювань. Теоретично ми вже знаємо, як це зробити. Тепер справа за практичним відведенням.

Одне слово, СКБ не втрачає оптимізму і віри у себе.

Василь БАБУХ.

Чернівці.

# УКРАЛИ ЗАВОД...

Чи є в Україні орган, здатний захистити вітчизняних підприємців від промислового плагіату?

**ВЛІТКУ** минулого року представники колективного малого підприємства «Сільський варіант», що в Одесі, побували на міжнародній виставці «Продовольство-95» у Мінську. І вже було їхнє здивування та обурення, коли серед устаткування, що рекламувалося, з'явилися... власні міні-заводи для переробки молока, а розробником і виробником значилося конструкторське відділення з дослідницьким виробництвом Інституту ядерної енергетики Академії наук Білорусі. Одесити, раз-таки, розізнали директора цього підприємства: шаповалів, те, що зовнішній плагіат! Зірнали схему, технічні й технологічні характеристики наших ліній з наміром, що їх випускаємо вже два роки, — точна копія. Той поглянув і побирав: так, негражданин вишлю, згенерую виробництво негайно...

## Скандал!

Невдовзі, однак, «Сільський варіант» роздобув копію затвердженого урядом Республіки Білорусь посвідчення за № 98-33-399 від 1 вересня 1995 року (як бачимо, воно з'явилось вже після виставки у Мінську) по реєстрації міні-ліній з переробки молока. Цим документом зазначено конструкторське відділення дозволено випуск... українського, по суті, устаткування. І там одразу розпочали його серійне виробництво — вже виготовлено 20 міні-заводів, приймають заявки на їх подальше постачання. Щоправда, білоруський варіант від українського в одному такій різниці: тамешні міні-заводи удвічі дорожчі.

Здається, як то кажуть, тягнеться нічотка! Хто, зрештою, по суті, до промислового підприємства, перед документом одеситів білоруси? В «Сільському варіанті» про це можуть лише задогадуватися. П'ять ліній одеського виробництва придбали білоруські сільгосппідприємства, — можливо, саме в них мінські конструктори скопіювали схеми устаткування. Насторожує й те: головним інженером Інституту ядерної енергетики свого часу працював Сергій Герасименко, який після, оскільки науково-виробничі об'єднання «Одеса-холода», не поривав з отим інститутом зв'язків і позаторік одержав йому два десятки холодильних установок, використовуваних саме в одеських міні-заводах, створених таким чином матеріальною базою для аналогічного виробництва.

Та хоч би як там було, а безсоромний плагіат відбудеться. Іє при тому, що українські конструктори, й виробники мають беззаперечні документи й виробничі докази свого пріоритету у випуску унікальних, незнаних досі не тільки

в країнах СНД, а й у більш широкому зарубіжжі, ліній. «Сільський варіант» розпочав розробку устаткування ще в січні 1993 року, зареєструвавши тему за номером 0194 1004554. За рекомендацією Української технологічної академії її введено до національної програми «Білок». У ході виконання теми й розроблено міні-ліній різних модифікацій продуктивністю 1—8 тонн молока на добу. Результат виконання цієї теми зареєстрований в УкрІНТЕІ за номером 0394 1004243. А державним патентним комітетом України 14 грудня 1993 року видано патент на винахід міні-ліній, власником якого є Сергій Христенко, директор КМТ «Сільський варіант».

Враховуючи величезну потребу колективних сільгосппідприємств та фермерів у дешевому малагабаритному устаткуванні для переробки молока, розповідь Сергія Сергієвича, — ми швидко освоїли виробництво ліній з виготовлення вершків, сметани, сиру, бринзи, продуктивністю від 2 до 8 тисяч літрів сиру на добу. Працюють вони на електроенергії. Пара, на відміну від багатьох інших ліній такого призначення, не потрібна. Аналогія такого устаткування немає ніде. Останнім часом патентом налі підкуплюють його якість. Використали, зокрема, так звану інфрачервону пастеризацію молока, що дає можливість удіти знити, витрати електроенергії. На ліній встановлено малагабаритні гомогенізатори, завдяки яким удіти збільшено обсяги виробництва сметани жирністю 15 відсотків. Монтують й водно-електролізні установи, що дають змогу зовсім відмовитися від використання каустичної соди й інших ми-

ючих засобів, які суттєво забруднюють навколишнє середовище. Зараз підприємство приступило до випуску ліній для виробництва згущеного молока з технологічними характеристиками процесу випарювання, що переважають аналогічне імпортне устаткування. Продуктивність цих ліній у 2 зміни — 1500 — 2000 кілограмів готового продукту. Виготовляємо також ліній та блоки для виробництва майонезу, кетчупу, морозива. А по устаткуванню нашого виробництва в кілька разів дешевше, ніж зарубіжне, й не поступається йому або перевищує його за якістю, то попит на наш ліній дуже великий — вони вже працюють у всіх областях України. Сподіваємося ми й на поставки міні-заводів, що, доречно сказати, монтуються й запускаються в дію протягом 24 годин, до інших країн, передусім — сусідніх. І ратом — така підлітка з боку білоруських виробників-плагіаторів.

Так, шкодувати є за чим. Але приростити на свої ліній «Сільський варіант» заявив не тільки в Україні, а й у Росії та в Республіці Білорусь — спеціальним заявкою на винахід і промисловим зразком із збереженням пріоритету України як учасників Паризької конвенції з цих питань. Відповідно до українського законодавства й міжнародних угод ліцензію на випускати у «Сільському варіанті», зобов'язавшись сплачувати йому 10 відсотків від вартості обсягу реалізованої продукції. Сусіди-білоруси цього не зробили, обрали, на жаль, інший, сумнівний шлях. Отож «Сільський варіант», авіраючи на сполох, сподівається на втручання як вітчизняних, так і міжнародних компетентних органів, які захищать його від промислового плагіату. Ситуація, вочевидь, далеко не приваблива, і нашим вітчизняним компетентним органам потрібно розглядати й у більш широкому плані: на факти промислового шпигунства й плагіату можуть наразитися — й уже нараються! — й інші українські винахідники та виробничники. Чи готові ми такі випадки відвертати й, якщо вони вже сталися, усувати їх нехотівкою, тактично, на ділі добувати про власні пріоритети? Це, між іншим, теж питання утвердження лідерства нашої Української державності.

Георгій ВОРОТНОК.

Одеса.

## Інформація про випуск акцій

## Акціонерного товариства Селянський комерційний банк «Дністер»

## I. Характеристика емітента

Селянський акціонерний комерційний банк «Дністер», надалі «Банк», розміщується за адресою: 290008, м. Львів, пл. Галицька, 15.

Банк створено відповідно до рішення зборів учасників Селянського комерційного банку «Дністер» (Дністер-Банк), товариства з обмеженою відповідальністю від 14.12.1995 р. (протокол № 25) шляхом реорганізації (перетворення) останнього у відкрите акціонерне товариство.

АТ СКБ «Дністер» є правонаступником Селянського комерційного банку «Дністер» (Дністер-Банк), товариства з обмеженою відповідальністю, зареєстрованого Національним банком України 14.10.1991 р., реєстраційний № 27 зі статутним фондом 5,2 млн. крб.

Метою діяльності банку є прискорення обороту кредитно-фінансових ресурсів, якіснє обслуговування клієнтів.

Предметом діяльності банку є здійснення банківських операцій відповідно до законодавства про банківську діяльність.

На час прийняття рішення про випуск акцій банк має зареєстрований і сповна сплачений грошовими коштами статутний фонд розміром 120 479 324 000 карбованців.

Чисельність службовців банку — 62 особи.

Голова ради банку — Костирко Ігор Григорович, освіта вища, кандидат економічних наук.

Голова правління банку — Корман Петро Іванович, освіта вища, має сертифікат Берлінської академії банківської справи, стаж роботи у банківській системі — 4 роки.

Головний бухгалтер — Костів Антоніна Миколаївна, освіта вища економічна, стаж роботи в банківській системі — 16 років.

## II. Опис ділової активності емітента

Відповідно до статуту банку є універсальною кредитною установою, яка здійснює всі види банківської діяльності на

основі Закону України «Про банки і банківську діяльність».

Сумарний оборот балансу за 22,3 млн. крб. за 1991 рік зріс до 627,0 млн. крб. в 1992 році, за 1993 рік — понад 1546,5 млн. крб. і за 1994 рік становить 146045 млн. крб. Капітали банку працюють в основному в розвиток сільськогосподарського виробництва.

Банк відкрив філії в містах Жидичеві, Стрию та Львові.

Простроченої заборгованості кредиторам і за платежами до бюджету банк не має.

Банк має дозвіл Міністерства фінансів України № 70 на здійснення діяльності як депозитарію інвестиційного фонду чи компанії.

## III. Дані про емісію цінних паперів

Рішення про випуск акцій прийнято зборами учасників СКБ «Дністер» (Дністер-Банк) 14.12.1995 р. (протокол № 25). Банк випускає акції (перший випуск) на всю величину сформованого статутного фонду 120479324000 (сто двадцять мільярдів чотирьохсот двадцять чотири тисячі) крб.

Статутний фонд поділено на 120479324 (сто двадцять мільярдів чотирьохсот двадцять чотири тисячі) акцій. Всі емітовані банком акції є простими іменними, номінальною вартістю 1000 (одна тисяча) крб. Серія АБ номерів — від 000000001 до 120479324. Форма випуску — безготівкова. Після повної плати видаються сертифікати акцій серії СА номерів від 0000001 до 0001000.

Засновниками банку є 16 юридичних осіб.

Засновники банку є власниками 115895395 простих іменних акцій на суму 115 895 395 000 крб. Решту 4583929 простих іменних акцій на суму 4 583 929 000 крб. викуповують на підставі договорів-заявки учасники Селянського комерційного банку «Дністер» (Дністер-Банк) як товариства з обмеженою відповідальністю в

порядку обміну на акції власних грошових коштів, внесених у формі внеску до статутного фонду банку.

Частка одного акціонера у статутному фонді не має перевищувати 35%.

Випук акцій учасниками проводиться за 28.01.1996 р. по 02.02.1996 р. за адресою: 290008, м. Львів, пл. Галицька, 15, АТ СКБ «Дністер».

У разі недосагнення рівня передплати акціонерне товариство вважається таким, що не відбулося. У разі перевищення рівня передплати зайва передплата відхиляється.

Власник простих іменних акцій має право брати участь в управлінні банком, на одержання дивідендів та одержання частини майна банку у разі його ліквідації, пріоритету на придбання акцій додаткових випусків, одержувати інформацію з питань діяльності банку в межах, передбачених законодавством.

Дивіденди на акції сплачують акціонерам за підсумками фінансового року, в розмірі, визначеному загальними зборами акціонерів. Виплата здійснюється шляхом перерахування на рахунок акціонера в банку або (для фізичних осіб) виданням грошей із каси банку за адресою: 290008, м. Львів, пл. Галицька, 15.

Акціонер має право здійснювати не заборонені законодавством України операції з акціями банку з обов'язковою реєстрацією в книзі реєстрації акцій банку угоди про змину власника в 10-денний строк.

## IV. Чинники ризику

Непослідовність економічної політики держави, нестабільність економіки. Нестабільність банківської і податкової законодавства.

Високий рівень інфляційних процесів, інші форс-мажорні обставини.

Інвестор сам несе відповідальність за прийняття рішення щодо вкладення власних коштів.

290008, м. Львів, пл. Галицька, 15, тел. (0322) 27-12-91.

## Предприятие реализует

## ГЛУБИННЫЕ НАСОСЫ

ЭЦВ 4", 5", 6", 8", 10", 12"

и БЫТОВЫЕ со склада в Буче и на заказ (50 моделей, отапливание, управление, спецпроект)

Тел. в Киеве: (044) 276-25-88, 530-94-02  
Тел. в Буче: (04497) 52-4-02

## Звоните нашим региональным представителям:

Черновицкая обл., Новоселица: (03733) 2-08-49, 2-06-58;

Черкасская обл., Лысянка: (04749) 2-26-80, 2-24-82;

Волынская обл., Горохов: (03379) 2-28-33, 2-13-89;

Хмельницкая обл., Вышковцы: (03846) 2-14-92;

Чернигов: (04622) 2-40-15;

КАЧЕСТВО ВЫШЕ ЦЕНЫ!

Украинский научно-исследовательский институт пивоваренно-кондитерский и пищевоконцентратной промышленности (г. Харьков) реорганизован в коллективное предприятие концерна «Европейский» «УКРИНПИЩЕПРОМ», которое, являясь его законным правопреемником, сообщает о сохранении тематики его научных разработок и подтверждает действительность для себя всех обязательств и правомочий Украинского научно-исследовательского института пивоваренно-кондитерского и пищевоконцентратной промышленности, вытекающих из договоров (контрактов, соглашений), заключенных им до момента реорганизации.

Коллективное предприятие концерна «Европейский» «УКРИНПИЩЕПРОМ» приглашает всех заинтересованных физических и юридических лиц к активному сотрудничеству и информирует потенциальных заказчиков о выполняемых работах и услугах:

1. Осуществление комплексных работ по созданию пищевых и перерабатывающих предприятий (цехов комплексной переработки молока, мяса, овощей, по производству растительного масла, выпечки кондитерских и хлебобулочных изделий, производству и розливу напитков, минеральной воды и пива, производства макарон, халвы, различных видов круп), капитальных овоще- и фруктоусушильных пунктов, мельниц, хлебопечер, котельных (на газе, мазуте, твердом топливе).
2. Техническое решение по охране окружающей среды и технике безопасности работ, а также экономии теплотехнических ресурсов.
3. Подготовка технико-экономических обоснований и бизнес-планов.
4. Разработка и внедрение новых видов напитков, пищевых концентратов и ароматизаторов.
5. Создание новых технологий и оборудования для выработки пищевых продуктов.

Кроме этого, принимаются заказы на 1996 год на выполнение сертификационных испытаний пищевых продуктов.

Адрес коллективного предприятия концерна «Европейский»: 31025, г. Харьков, Красношкола набережная, 24, 6-й этаж. Тел.: 21-86-69, 21-17-59, факс 21-85-68.

21 лютого 1996 року

в приміщенні конференц-залу товариства за адресою:

Черкаська обл., м. Монастирище, вул. Леніна, 122 відбудуться загальні збори акціонерів ВАТ «ТЕКОМ».

Початок зборів — об 11.00.

## Організація здійснює поставку оргліал

марок ГР, ДР, ДГО, ДГМ, антрацитів вагонними нормами.

Форма оплати — будь-яка.

Можливий бартер та інші форми взаємозамітного співробітництва.

Додатки за тел.: (044) 435-12-91, 435-22-84, 435-01-92,

435-10-60, 435-00-14.

Факс 435-31-63.

**ІНТЕРПРАКСПОРТ**

ТАЛИ електричні г/л 0,5-10 т.  
ТАЛИ ручні г/л 1-3,2 т.  
КРАН-БАЛКИ г/л 1-10 т.  
КРАЇ КОЗЛОВІЕ  
НАСОСИ промислові  
ВЕНТИЛЯТОРИ промислові  
ПАРЕТНЕ ЛІНІИ  
ЗЕРНОДРОБНИКИ  
ПІЛОРАМИ УЛ-63

Киев-254-933,  
ул. Кудрявська, 9-А  
Тел./ф. (044) 212-11-29  
212-30-18

Арбитражним судом Чернівецької області (м. Чернівці, вул. Кобилянської, 4) за заявою ДП по Глибочкому району Чернівецької області порушено справу № 602 про банкрутство фермерського господарства «Мир» с. Багринівка.

Юридична адреса боржника: 275502, с. Багринівка Глибочкого району Чернівецької області. Розрахунковий рахунок № 000405608 в Глибочкому відділенні АК АПБ «Україна», МФО 356129.

Майнові вимоги до боржника подаються в місячний термін з дня публікації цього оголошення.

**ГАЗОВІ ПОБУТОВІ ПІЧІЛЬНИКИ**

Фірма: "METRIX" Польща,  
"Schlumberger" Франція  
сертифіковані  
Держстандартом України  
для встановлення в квартирах та приватних будинках

Киев-254-933,  
ул. Кудрявська, 9-А  
Тел./ф. (044) 212-11-29  
212-30-18

реалізує СПТЗОВ "Тел-САТ" м. Львів  
Тел/факс: (0322) 27-14-01; 27-14-02

Реклама в газеті  
«Голос України».  
Телефон 441-89-34.  
факс 449-85-62.

**АО «Черниговглавснаб»**  
в лице ПКФ «Транзит»

предлагає услуги по разгрузке, погрузке, комплектованию, хранению и отправке различных грузов.

Имеется оборудованные охраняемые склады, открытые площадки с подъездными путями.

Сохранение груза и качество работ гарантируется.

г. Чернигов, ул. Восточно-Чепская, 46,  
АО «Черниговглавснаб», ПКФ «Транзит»,  
тел.: (04622) 4-92-03, 4-24-01, факс 4-91-67.

**Группа «Вена»**  
продает стеклоткань  
и стеклосетку различных марок.

Возможна доставка. Ищем региональных представителей.

Тел. в г. Чернигов: (04622) 7-32-62, 7-38-29, факс 7-25-87.



## Інформація про випуск інвестиційних сертифікатів

## закритого взаємного фонду «Здобуток-2» інвестиційної компанії «Здобуток-Інвест»

## 1. Відомості про інвестиційну компанію

Повне найменування інвестиційної компанії: підприємство з іноземними інвестиціями за участю українського капіталу — інвестиційна компанія «Здобуток-Інвест» (закрите акціонерне товариство).

Скорочене найменування інвестиційної компанії: інвестиційна компанія «Здобуток-Інвест».

Організаційно-правова форма інвестиційної компанії: юридична особа, підприємство з іноземними інвестиціями за участю українського капіталу, закрите акціонерне товариство.

Тип інвестиційного фонду: закритий взаємний фонд «Здобуток-2», створений на п'ять років.

Місцерозміщення: 252133, м. Київ-133, Лабораторний провулок, 1, корпус 2.

## 2. Інвестиційна декларація

2.1. Предметом діяльності Фонду є здійснення діяльності зі спільного інвестування.

2.2. Напрямками діяльності Фонду є здійснення інвестицій в об'єкти промислової та соціальної сфери, частки і паї, які належать державі і майні господарських товариств у процесі приватизації, а саме: нафтопереробну, хі-

мічну, харчову, машинобудівну промисловість.

2.3. Для здійснення спільного інвестування Компанія емітує іменні інвестиційні сертифікати однієї серії в кількості 9 600 000 шт., номінальною вартістю 50 000 крб. на загальну суму 480 000 000 000 (чотириста вісімдесят мільярдів) карбованців, пропонує для розміщення серед учасників. Форма випуску інвестиційних сертифікатів — безготівкова.

2.4. Інвестиційні сертифікати можуть бути придбані за кошти учасників та приватизаційні папери за адресою: м. Київ, пров. Лабораторний, 1, корпус 2.

2.5. Інвестиційні сертифікати підлягають перепродажу шляхом індоцесу за обов'язковою позначкою в реєстрі Фонду.

2.6. Фонд обслуговує власників приватизаційних паперів з такими обмеженнями:

інвестиційні сертифікати підлягають викupu Фондом не раніше закінчення терміну використання приватизаційних паперів;

учасникам Фонду не гарантовано фіксований розмір дивідендів.

2.7. Сума випуску інвестиційних сертифікатів — 480 000 000 000 (чотириста ві-

сімдесят мільярдів) крб.

Випускається — 9 600 000 іменних сертифікатів номіналом 50 000 крб кожний. День початку продажу — 25 грудня 1995 року. Запланований курс одного інвестиційного сертифіката на початок продажу:

за грошові кошти — 50 000 крб;  
за приватизаційні папери — 50 000 крб.

## 3. Відомості про засновників

3.1. Юридичні особи: акціонерне товариство «ФІЕННА ТРЕЙД ЛІМІТЕД», володіє 95% статутного фонду,

багатонаціональний концерн «Содружество», володіє 5% статутного фонду.

Частки державного майна у статутному фонді засновників немає.

## 4. Органи управління

4.1. Генеральний директор — Березовський Микола Антонович.

Частки у статутному фонді не має.

4.2. Спостережна рада взаємного фонду:

Болбас Володимир Григорович. Частки у статутному фонді не має.

Галушко Євген Михайлович. Частки у статутному фонді не має.

Уманова Олена Григорівна. Частки у статутному фонді не має.

## 5. Відомості про інвестиційного керуючого

5.1. Інвестиційним керуючим взаємного інвестиційного фонду «Здобуток-2» є закрите акціонерне товариство «Інвестиційна компанія «Здобуток-Інвест».

5.2. Місцерозміщення: 252133, м. Київ-133, Лабораторний провулок, 1, корпус 2.

5.3. Номер та дата дозволу на здійснення діяльності з випуску та обігу цінних паперів: № 707 від 1 серпня 1995 р.

## 6. Відомості про депозитарія

6.1. Повне найменування — Акціонерний комерційний банк розвитку промисловості будівельних матеріалів України.

6.2. Місцерозміщення — 252034, м. Київ-34, вул. Володимирська, 24.

6.3. Дозвіл на здійснення діяльності як депозитарного інвестиційного фонду чи інвестиційної компанії — № 74 від 18.10.1994 р.

## 7. Відомості про аудиторів Фонду

Аудиторська фірма «АВФ-СОЮЗ», 253107, м. Київ, вул. Підгірна, 1, кімп.34. Директор — ЧЕРКАСЬКИЙ Ю. В.

Ліцензія на аудиторську діяльність — № 000412 Аудиторської палати України від 6.12.1994 р.

Генеральний директор ІК «Здобуток-Інвест» М. А. БЕРЕЗОВСЬКИЙ.

## Акционерное общество Украинско-российское предприятие «Руста-моторсервис»

Осуществляет прямые поставки с заводоизготовителей топливной аппаратуры к автомобилям и тракторам всех модификаций.

Производит текущий и капитальный ремонт топливной аппаратуры, заключает договоры на поставку запасных частей спецмастерским, АТП и Агротехсервисам.

Постоянно реализует со склада: топливные насосы, плунжерные пары, распылители, форсунки, топливные насосы низкого давления, накладки тормозные КамАЗ, ГАЗ. Запчасти к КПД двигателя КамАЗ: синхронизатор 4—5 передач, синхронизатор делителя, вал первичный КПД, шестерня 15-1770050.

Форма оплаты — любая. Возможен бартер.

Наш адрес: 250037, г. Чернигов,

ул. Инструментальная, 13,

АОЗТ «РУСТА-моторсервис».

Тел. (04622) 2-62-53,

тел./факс: 2-82-84, 2-31-29.



СО СКАЛА  
В КИЄВЕ  
В ЛЮБОМУ  
КОЛИЧЕСТВІ  
(от 1 тонны и выше)

- ☑ Какао-порошок (США, Индонезия) ..... 165 000 крб./кг
- ☑ Арахис (Китай) ..... 260 000 крб./кг
- ☑ Изюм (Иран, Турция) ..... 247 000 крб./кг
- ☑ Шоколадная глазурь ..... 550 000 крб./кг
- ☑ Кондитерская глазурь ..... 350 000 крб./кг

Возможна доставка по Украине.

Т.(044) 462-57-40, 462-57-39, 462-57-38, 462-57-37.  
Мелкооптовая торговля т. (044) 462-51-40

До уваги акціонерів  
АТ «Тракт»!

Перші загальні збори  
акціонерів ВАТ «Тракт»  
відбудуться 19 березня  
1996 року об 11-й годині  
за адресою: м. Київ,  
Народного ополчення, 3-а.

## Порядок денний зборів:

1. Звіт голови правління про роботу  
ВАТ за 1995 рік.

2. Звіт ревізійної комісії.

3. Затвердження статуту.

4. Вибори органів управління.

Початок реєстрації акціонерів — 19  
березня 1996 року з 9-ї години.

Довідки за телефоном 446-44-01.

## Спорт

## Позивні футбольної весни

Про календар домовилися, але його ще має затвердити ФІФА

Цієї події, гадаю, прихильники українського футболу чекали з особливим нетерпінням. Маю на увазі зустріч керівників федерації і тренерів національних збірних, які складають дев'ять відбіроків групи чемпіонату світу-98. У Франкфурті-на-Майні було обговорено і складено календар зустрічей. Отже, президент ФФУ Віктор Банников, його перший заступник Анатолій Біденко та головний тренер збірної Йозеф Сабо мали «вигортувати» для нас зрозуміло, по можливості, найсприятливіший графік ігор. Утім, міркуйте самі, ознайомившись із ним:

1 серпня. Північна Ірландія — Україна. 5 жовтня. Україна — Португалія. 9 листопада. Португалія — Україна. 29 березня 1997 року. Ліванія — Україна. 2 квітня. Україна — Північна Ірландія. 30 квітня. Німеччина — Україна. 7 травня. Україна — Вірменія. 7 червня. Україна — Німеччина. 20 серпня. Україна — Албанія. 11 жовтня. Вірменія — Україна.

Усі учасники були задоволені своєю роботою. Сподіваємося, що ФІФА затвердить цей календар.

А тим часом, як кажуть, розкритися на повну потужність маховик підготовки наших футбольних клубів до другого кола чемпіонату і першості країни. Той, хто

зможніший, уже за кордоном або збирається туди. Днями транзитом через Київ до Німеччини вирушає лондонецький «Шахтар». Я розмовляв з одним із тренерів клубу Михайлом Соколовським. Донеччани сповнені бажання якомога ліпше використати перерву між колами, щоб закласти підвалини необхідної функціональної підготовки, награти нові тактичні варіанти під час контрольних зустрічей. Колектив усвідомлює, що заборгував своїм прихильникам, і зробить все залежне для поліпшення гри і турнірного становища. Негоже «Шахтарів» — клубом зі славними традиціями — пастися задніх у чемпіонаті. Домовилися з М. Соколовським, що після закінчення двотижневого збору команди він докладе зусиль до того, щоб на календарі були записані зустрічі з кращими командами України.

А от чемпіон країни — київське «Динамо» — уже завершує німецький етап підготовки, який за традицією проходить у містечку Руйті. Позавчора кияни провели товариський матч з відомим клубом бундеслиги — «Штутгарт» і виграли — 3:2. В українській команді відзначилися Леоненко, Шевченко та Михайленко.

Після повернення додому (21 січня) «Динамо» знову павукатиє вализи, бо майже одразу вирушить до Москви. Там, як відомо, 26 січня розпочнеться розіграш

«Кубка Співдружності» — турнір на штучному полі спорткомплексу «Олімпійський». Нагадаю, що наш чемпіон потрапив до групи, до якої входять ще «Динамо» (Мінськ), «Флора» (Таллінн) та «Копетдаг» (Ашгабат).

Інший київський клуб «ЦСКА-Борисфен» етап підготовки проводить у Словаччині. Зрозуміло, що армії не тільки тренувалися, а й грали контрольні матчі. Зокрема, вони перемогли з рахунком 1:0 клуб вищої словацької ліги «Гуменне». Гол забив Сивистунов.

Ми все згадували про події, що відбуваються в футболі в Києві, тепер чекає цікава подія. У столиці буде розіграно Кубок пам'яті легендарного воротаря Олеса Александровича Макарова. Ініціатором проведення змагання стала Київська обласна федерація. Як повідомив її голова, авторитетний за радянських часів суддя і тренер Микола Кірсанов, турнір орієнтовно почнеться 26 січня, а фінал відбудеться 9 лютого (матчі граються на стадіоні ЦСКА). Серед учасників — 12 клубів, які розподілено на три підгрупи: А — «ЦСКА-Борисфен» (Київ), «Система Борекс» (Бородинка), «Будильник» (Бровари), «Схід» (Славутинці); В — «Хімік» (Житомир), «Нива» (Миронівка), «Рось» (Біла Церква), «Динамо-3» (Київ); С — ЦСКА (Київ), «Оболонь» (Київ), «Десна» (Чернігів), «Чайка» (Вишгород).

Віктор БРАНІЦЬКИЙ.

## У номер

## • Київ •

## Щоб мати міністерство європейського зразка

На міжнародному семінарі «Функції та повноваження Міністерства юстиції у країнах Європи», який організували Міністерство юстиції України, Комітет міністрів Ради Європи за сприяння Української правничої фундації, йшлося про роль Міністерства юстиції у процесі законопроектів, приведення національного законодавства у відповідність з європейськими та міжнародними стандартами; взаємодію між Міністерством юстиції та судовими органами роль міністерства у систематизації нормативних актів. Як підкреслювалося на семінарі, завданням розбудови Міністерства полягає в тому, щоб міністерство стало одним з визначальних органів державної влади у здійсненні політичних, правових та економічних реформ в Україні. І щодо цього корисний досвід роботи міністерств юстиції посттоталітарних країн Східної та Центральної Європи, а також держав розвиненої демократії.

## • Кіровоград

## Знайшли село. Дохристиянське

Дуже давні поселення з великою кількістю сфінксов та слов'янського посуду знайдено поблизу села Іванівки Олександрівського району. Виявив його рештки місцевий учитель Іван Петренко, адже околиці села багаті на історичні знахідки. Свого часу тут уже було відкрито одне давнє поселення. Науковці Інституту археології НАН України підтвердили, що знахідки сільськогосподарських вчителів — понад дві з половиною тисячі років.

## • Херсон

## Екологічна карта міста

Забезпечити наукову обґрунтованість природоохоронних заходів допоможе екологічна карта Херсона. Над її розробленням підрку працювали вчені з Центру аерокосмічних досліджень Національної академії наук. Завдяки використанню різноманітних методів отримання інформації, в тому числі і зміни з космічних даних лінійних апаратів, вдалося відтворити цілісну картину стану екосистеми міста. Робота над деталізацією карти, глибшою розробкою окремих районів триває.

## • Донецьк

## Вимагають з відчаю

Голодом шахтарів-інвалідів і шахтарів-пенсіонерів у Горлівці набув масового характеру. Як повідомив кореспондентів агентства «Інтерфакс-Україна» заступник голови територіальної комісії Профспілки працівників вугільної промисловості (ППВГ) ВО «Артемвугілля» Володимир Леошенко, більш як 200 непрацюючих шахтарів-інвалідів і пенсіонерів, у тому числі 11 жінок, з розкладачками, матрацями зайняли два поверхи адміністративного будинку ВО «Артемвугілля».

У шпиталі по допомогу лікарів звернулося 4 учасники акції. Їх госпіталізовано з діагнозом «загальне виснаження».

Прийми вимагають виплати затриманих виплат за інвалідністю і одноразових допомог у зв'язку із втратою працездатності, які в окремих ВО не сплачували понад 6 місяців. За даними теркомісії ППВГ, загальна сума заборгованості за цією категорією виплат становить близько 40 трлн. крб.

За даними Міністерства вугільної промисловості України, загальном у Донецькій та Луганській областях страйкують близько 400 гірників на 6 шахтах: «Шахтарська Глобока», «Ольховатська», «Дніпрова», «Жданівська» ВО «Донецьквугілля», а також «Комсомольська» і «50 років Радянськй України» в Луганській області.

## Редакції газети «Голос України»

терміново потрібні на роботу оператори-перекладачі

та літературні редактори-коректори,

які вміють працювати на комп'ютерах.

Дзвонити по тел. 441-89-59, 441-89-95.

Колектив Міністерства машинобудування, військово-промислового комплексу і конверсії України висловлює глибоке співчуття містину Міхаському України МАЛЕВУ Валерію Івановичу у зв'язку з гіркою втратою — передчасною смертю дочки

СУСАННИ.

## Вишиванка «від Лесі»

**ПЕВНО, що жоден мій земляк не вирушить у далеку мандрівку, не взявши з собою сувеніра з місцевої фабрики художніх виробів. Нині це — акційне акціонерне товариство «Леся Українка», яке спеціалізується на обробці вишиваних румчух, серетках, скатертинах, а також чудових жіночих та чоловічих сорочка-вишиванок.**

— Нині нашому невеликому жіночому кораблюку непросто втриматися в розбурханому морі ринкової економіки, — циро зізналася голова правління ЗАТ Валентина Кузменко. — Адаже продукція наша специфічна, не масова, я б сказала, урочиста, ситкова...

Ті попри всілякі негаради, труднощі, підприємство не перепрофілювалося, не змінило свого оригінального асортименту. Більше того, воно цо-

року збагачує, урізноманітнює свою продукцію. Крім бавовняних, маркізованих, лляних вишиваних блузок, почали, приміром, випускати шовкові — легкі, прозорі, оздоблені вишивкою і гатунтями. А як елегантні і ошатні сукні з натуральних тканин змодувала цього року головний художник товариства Гаїна Грабовська!

Посагуються виробами підприємства й артисти, аматори, художні ко-



лективи. Так, за їхніми замовленнями виготовляють сценічні костюми тощо. А ще завдяки вишлїм рукама майстринь, красиво і затішно виглядають інтер'єри кав'ярень чи барів, завітаних не синтетичними

квітми, а «живою» вишивкою — теж «від Лесі». На знімку: ці симпатичні дівчата самі шийть і демонструють обнову ЗАТ «Леся Українка».

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## Виробити — ще не продати

**Нині серед виробничих колективів Волинй крайцого за Луцький картоно-руберойдний завод немає.**

## Досвід

Завод спеціалізується на двох видах продукції: руберойд та лінолеум на теплоізоляційній та холодної основі. Торік тут випущено 33 мільйонів квадратних метрів м'якої покриття і більш як 2 мільйонів квадратних метрів лінолеуму.

— Однак налагодити випуск продукції — сьогодні це не все, — говорить головний інженер заводу Микола Липацький. — Важливо часом і збути. У нас є один завод: заводувати ринок Росії. Нашу продукцію беруть країни Прибалтики, Молдова, Білорусь, але для нас дуже важлива Росія. Деякі російські виробники вже

окоче купувати нашу продукцію. Річ у тім, що вола на 25—30 відсотків дешевша від аналогічної російської, і ми пішли на це свідомо. Торік поставили на експорт продукції на мільйон доларів. Експорт у Росію можна збільшити в два—три рази, але стримує жорсткий митний контроль на кордоні.

У розмові з директором заводу Петром Афанасьєвим, з приходом якого підприємство запрацювало, з'ясувалося, що серед підприємств Волині тут найвища зарплата. Крім того, кожен робітник одержує доплату на харчування — один

мільйон карбованців щомісяця.

— Я вирішив довести, що завод навіть у складних економічних умовах може працювати, — сказав він. — За оборотні кошти придбали потрібну сировину, що дає нам можливість стабільно працювати. Нарощувати виробництво ефективних покриттів і гідроізоляційних матеріалів та впроваджувати нові технології. Вже випущено 150 тисяч квадратних метрів гідросклозблуду і склоруберойду, котрі у кілька разів довговічніші від традиційних видів м'якої покриття.

Крім того, завод бере участь у державній програмі розвитку преси і книговидавництва в Україні. Ще ведеться реконструкція картонобробного виробництва, метою якої є освоєння в 1996—97 роках

додаткових потужностей з випуску налітального і пакувального картону.

Чималий дохід дають підсобні промисли, організовані на заводі. Працює швейна дільниця, де шийть спеціальні, організовані виробництвом цвяхів, бетонних блоків, на годили випуск тротуарних плиток. Завод має 260 гектарів землі, на якій розташовані свинарники та корівники. У заводській їдальні — завжди свіже м'ясо. І овочі — у тепличному господарстві цілий рік вирощують помідори й огірки. А ще слід додати, що завод чи не єдине підприємство в Луцьку, яке за власні кошти споруджує для своїх працівників житло.

Богдан БЕРЕКАТА.

Волинська область.

## Проблема

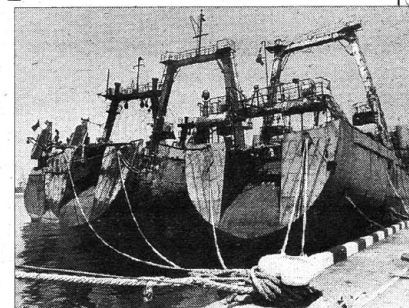
## Консервують не стільки рибу, скільки промисел

**3 ІЛІЧІВСЬКОГО рибного порту акціонерного товариства «Амартікска» на океанській промисел до берегів Марокко вишляла плавбаза «Восток» та флотілка риболовецьких сейнерів. Чаровну туману доміг дозволу, на жаль, не пізніше, ніж годилося б. Повное генеральний директор АТ «Амартікска» Валерій КРАВЧЕНКО:**

— Затримка стаєся через відсутність коштів, необхідних для спорядження плавбазы сейнерів на промисел. Нарешті 4 мільйони доларів з власних оборотних коштів та 2 мільйони кредиту надали Перший Український міжнародний банк. Саме через нестачу оборотних коштів введено вимушені корективи і в кількісний склад риболовецької флотилії. Якщо раніше разом з плавбазою в рейс виходило по 9—12 суден, то нині — лише п'ять. Все ж відрядно, що океанський промисел ми не втратили, а навапи — відновлюємо: до трьох нових промислових суден у цьому році додамо ще стільки ж. Однак існує пекуча проблема — відсутність міжурядових угод з країнами, передусім

з Марокко, у зонах яких ведемо рибний промисел. У результаті вивозимо із зони лише 35 відсотків виловленої риби, решту мусимо продавати в районі промислу. Так ми втрачаємо внутрішній ринок, який прагнуть завоювати Англія, Норвегія, пропонуючи рибопродукцію за цінами, що вдові перевищують світові. Нині покладають надії добути більшого, хоч і меншими силами, і наростити реалізацію продукції на внутрішньому ринку.

— Незважаючи на те, що працюватимемо скорочено, так би мовити, флотилією, говорять Анатолій Омідченко, керівник-директор рибопромислових баз «Восток», — сировини для випуску консервів маємо у традицій-



них обсягах. Проте більша частка замороженої риби піде в рахунок оплати ліцензії на право промислу в економічній зоні Марокко. Все ж плануємо працювати у звичному режимі, випускаючи 7 мільйонів банок різноманітних консервів щомісяця. Оскільки промисел триватиме 8 з лишком місяців, то легко підрхувати, скільки консервованої продукції на-

дійде на український ринок. У довготривалій рейс вишляло більш як 800 чоловік, яким створили якнайкращі умови для роботи й відпочинку, збереження здоров'я.

Георгій ВОРОТНЮК.

Іллічівськ Одеської області.

Фото Олега ВЛАДИМИРСЬКОГО.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.  
Видавець — Президія Верховної Ради України.  
252017, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.  
Реконієра: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 441-89-34, 441-89-44, 441-89-45.  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНІ: для довідок — 441-88-23, телефакс — 224-72-54;  
• Відвіди редакції: 441-89-34, 441-89-44, телефакс — 449-85-62.  
• Румчосіс не повертаємо.  
• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КІП № 1 від 18.09.1990 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.  
Індекс 60953.  
Тираж 332125.

Комбінат друку видавництва «Преса України».  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Зам. 0311010.